

اتفاقية gTLD الجديدة

تحتوي هذه الوثيقة على اتفاقية السجل المرتبطة بدليل مقدم الطلب لـ gTLDs الجديدة.

سيقوم مقدمو طلبات gTLD ممن تقبل طلباتهم بإبرام هذه الصيغة من اتفاقية السجل مع ICANN قبل تفويض gTLD الجديدة. (ملاحظة: تحتفظ ICANN بحقها في إجراء التحديثات والتغييرات المعقولة على هذه الاتفاقية المقترحة أثناء عملية تقديم الطلبات، بما في ذلك النتائج المحتملة للسياسات الجديدة التي قد يتم اعتمادها أثناء عملية تقديم الطلبات). وتتوافر المعلومات الأساسية عن كيفية الاختلاف بين مشروع الاتفاق والمشروع السابق في موجز المذكرة التفسيرية الخاصة بملخص التغييرات في الاتفاقيات الأساسية.

اتفاقية التسجيل

حررت اتفاقية التسجيل هذه (ويشار إليها فيما يلي هنا بلفظ "الاتفاقية") في _____ (ويشار إليه فيما يلي هنا بلفظ "تاريخ السريان") بين هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة، وهي هيئة عامة قائمة في ولاية كاليفورنيا لا تهدف للربح (ويشار إليها فيما يلي هنا بلفظ "ICANN") وبين _____ وهي عبارة عن _____ (ويشار إليها فيما يلي هنا بلفظ "مشغل السجل").

المادة (1):

تفويض وتشغيل نطاق المستوى الأعلى والتعهدات والضمانات

1.1 النطاق والتخصيص. نطاق المستوى الأعلى الذي تسري عليه هذه الاتفاقية هو _____ (ويشار إليه فيما يلي هنا بلفظ "TLD"). واعتباراً من تاريخ سريان وحتى نهاية مدة الاتفاقية (كما هي محددة في القسم 4.1) تلتزم ICANN بتعيين "مشغل السجل" ومشغل السجل الخاص بـ TLD، مع مراعاة المتطلبات والموافقات الضرورية من أجل تفويض TLD والدخول إلى منطقة الجذر.

1.2 الجدوى الفنية للسلسلة. في حين شجعت ICANN وسوف تواصل تشجيعها على القبول العالمي لجميع سلاسل نطاق المستوى الأعلى عبر الإنترنت، قد تصادف بعض سلاسل نطاق المستوى الأعلى صعوبات في قبولها من قبل مزودي خدمة الإنترنت ومستضيفي الويب و/أو التدقيق من خلال طلبات الويب. يتحمل مشغل السجل المسؤولية عن ضمان الجدوى التقنية لسلسلة TLD بما يحقق رضاه قبل إبرام هذه الاتفاقية.

1.3 عمليات التمثيل والضمانات.

(أ) يتعهد مشغل السجل ويضمن أمام ICANN ما يلي:

(1) أن كافة المعلومات الأساسية المقدمة والتصريحات الصادرة فيما يتعلق بطلب سجل TLD، والبيانات المقدمة خطياً أثناء المفاوضات على هذه الاتفاقية، صحيحة ودقيقة في كافة الجوانب المادية وقت صدورها، وأن هذه المعلومات والتصريحات ستظل صحيحة ودقيقة في كافة الجوانب المادية اعتباراً من تاريخ السريان ما لم يتم الكشف خطياً عن خلاف ذلك مسبقاً من قبل مشغل السجل لـ ICANN؛

(2) أن مشغل السجل منظم وقائم حسب الأصول ومتواجد بصورة قانونية وفي مركز جيد بموجب قوانين الاختصاص القضائي المنصوص عليها في مقدمة هذه الاتفاقية، وأن مشغل السجل يتمتع بكافة الصلاحيات والاختصاصات اللازمة وقد حصل على الموافقات اللازمة لإبرام هذه الاتفاقية وتنفيذها حسب الأصول؛

(3) أن مشغل السجل قد قدم لـ ICANN مستند تم تنفيذه حسب الأصول بما يضمن المبالغ المطلوبة لأداء مهام سجل TLD في حالة إنهاء الاتفاقية أو انتهاء مدتها (ويشار إليه فيما يلي هنا بلفظ "مستند العمليات المستمرة")، ويعتبر هذا المستند التزاماً ملزماً لكلا طرفي هذه الاتفاقية، ومستحق التنفيذ على طرفيها بما يتفق مع الشروط المنصوص عليها فيها.

(ب) تتعهد ICANN وتضمن لمشغل السجل بأن ICANN مؤسسة غير ربحية تسعى للصالح العام ومؤسسة وقائمة حسب الأصول، ومتواجدة بشكل قانوني وتتمتع بمركز جيد بموجب قوانين ولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية. كما أن ICANN تتمتع بكافة الصلاحيات والاختصاصات وهي حاصلة على الموافقات المؤسسية اللازمة لتحديد هذه الاتفاقية وتنفيذها حسب الأصول.

المادة (2):

تعهدات مشغل السجل

يتعهد مشغل السجل ويتفق مع ICANN على ما يلي:

- 2.1 الخدمات المعتمدة؛ الخدمات الإضافية.** يجوز لمشغل السجل توفير خدمات السجل الموضحة في المادة (أ) و(ب) من الفقرة الأولى من القسم 2.1 من الموصفات *[انظر الموصافة رقم 6]* (ويشار إليها فيما يلي هنا بلفظ "الموصافة 6") وخدمات السجل الأخرى الموضحة في الملحق "أ" (ويشار إليها جميعاً بلفظ "الخدمات المعتمدة"). وفي حالة رغبة مشغل السجل تقديم أي خدمات سجل غير معتمدة أو تمثل تعديلاً لخدمة معتمدة (كل منها، "خدمة إضافية")، يقوم مشغل السجل بإرسال طلب اعتماد لهذه الخدمة الإضافية وفقاً لسياسة تقييم خدمات السجل الواردة على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html>، نظراً لأن هذه السياسة قد يتم تعديلها من حين لآخر بما يتفق مع لوائح ICANN (وفقاً للتعديلات التي تجرى عليها من حين إلى آخر، والمشار إليها هنا بلفظ "لوائح ICANN") والتي تسري على سياسات الإجماع ("RSEP"). ويجوز لمشغل السجل تقديم خدمات إضافية بشرط الموافقة الخطية من ICANN، وفور الحصول على هذه الموافقة، تعتبر هذه الخدمات الإضافية خدمات سجل بموجب هذه الاتفاقية. ويجوز لـ ICANN وفقاً لتقديرها المعقول المطالبة بتعديل هذه الاتفاقية بما يعكس فقرة "الخدمة الإضافية" المعتمدة بموجب RSEP، شريطة أن يكون هذا التعديل بالصيغة المقبولة بشكل معقول لكلا الطرفين.
- 2.2 الالتزام بسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة.** يلتزم مشغل السجل وينفذ كافة سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة الموجودة في <http://www.icann.org/general/consensus-policies.htm>، اعتباراً من تاريخ السريان ويجوز تطويرها واعتمادها في المستقبل بما يتفق مع لوائح ICANN التنفيذية، شريطة اعتماد سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة المستقبلية بما يتفق مع الإجراءات وأن ترتبط بالموضوعات مع مراعاة القيود المنصوص عليها في *[انظر الموصافة 1]* * ("الموصافة 1").
- 2.3 مستودع البيانات.** يلتزم مشغل السجل بإجراءات مستودع بيانات السجل المنشورة في *[انظر الموصافة 2]* *.
- 2.4 التقارير الشهرية.** خلال فترة 20 يوماً تقويمياً اعتباراً من نهاية كل شهر تقويمي يلتزم مشغل السجل بتقديم تقاريره إلى ICANN بالصيغة المحددة في الموصافة *[انظر الموصافة 3]* *.
- 2.5 نشر بيانات التسجيل.** يوفر مشغل السجل إمكانية الاطلاع العام على بيانات التسجيل وفقاً للموصافة المنشورة في *[انظر الموصافة 4]* * ("الموصافة 4").
- 2.6 الأسماء المحجوزة.** باستثناء ما تصرح به ICANN خلافاً لذلك كتابةً وصراحةً، يلتزم مشغل السجل بالقيود المفروضة على تسجيل سلاسل الأحرف المنصوص عليها في *[انظر الموصافة 5]* * ("الموصافة 5"). ويجوز لمشغل السجل وضع سياسات تتعلق بحجز أو حجب سلاسل رموز إضافية ضمن TLD عند الحاجة. إن كان مشغل السجل هو المسجل لأي أسماء نطاقات في سجل TLD (بخلاف حجوزات المستوى الثاني لعمليات السجل من الموصافة 5)، فيجب أن تتم عمليات التسجيل من خلال أمين سجل معتمد لدى ICANN. وستعتبر كل عمليات التسجيل هذه معاملات (كما هو محدد في القسم 6.1) لأغراض حساب رسوم المعاملات من مستوى السجل المقرر سدادها إلى ICANN من خلال مشغل السجل بموجب الأحكام المنصوص عليها في القسم 6.1.
- 2.7 التشغيل البيئي للسجل والاستمرارية.** يلتزم مشغل السجل بمواصفات التشغيل البيئي للسجل والاستمرارية كما هو مبين في الموصافة 6.
- 2.8 حماية الحقوق القانونية للأطراف الأخرى.** يجب على مشغل السجل تحديد والالتزام بعملية وإجراءات لبدء TLD والتسجيل الأولي والحماية الأولية ذات الصلة بالتسجيل المستمرة للحقوق القانونية للأطراف الأخرى كما هو موضح في الموصافة *[انظر الموصافة 7]* * ("الموصافة 7"). يجوز لمشغل السجل عند انتخابه القيام بتنفيذ مزيد من إجراءات الحماية الإضافية للحقوق القانونية للأطراف الأخرى. وأية تغييرات أو تعديلات على تلك العمليات والإجراءات قد تكون مطلوبة بموجب الموصافة 7 بعد تاريخ السريان لا بد من الموافقة عليها كتابةً من قبل ICANN. يجب على مشغل السجل الالتزام بكافة التحديدات والقرارات المتخذة من جانب ICANN وفقاً للقسم 2 بالموصافة 7، وذلك مع مراعاة حق مشغل السجل في رفض هذه القرارات كما هو موضح في الإجراء المعمول به الموضح في هذه الاتفاقية. على مشغل السجل اتخاذ خطوات معقولة للتحقيق والرد على أي تقارير وكالات إنفاذ القانون والوكالات الحكومية وشبه الحكومية للسلوك غير المشروع فيما يتعلق باستخدام TLD وعند الاستجابة لهذه التقارير، لن يكون مشغل التسجيل مطالباً باتخاذ أي إجراء يخالف القانون المعمول به.

2.9 أمناء السجلات.

(أ) لا بد أن يستخدم مشغل السجل فقط أمناء السجلات المعتمدين من ICANN لتسجيل أسماء النطاقات. ويجب على مشغل السجل توفير الوصول العادل لخدمات التسجيل لجميع مسجلي ICANN المعتمدين الذين يدخلوا وما يتوافق مع اتفاقية السجل-أمين السجل لـ TLD بالإضافة إلى أن مشغل السجل قد يضع معايير عادلة للتأهيل لتسجيل الأسماء في TLD التي ترتبط على نحو معقول بحسن سير العمل في TLD. ويتعين على مشغل السجل استخدام اتفاق موحد غير تمييزي مع جميع أمناء السجلات المرخص لهم تسجيل الأسماء في TLD. ويجوز مراجعة هذه الاتفاقية من خلال مشغل السجل من وقت لآخر ومع ذلك شريطة الحصول على موافقة على أي من تلك الفقرات مسبقاً من جانب ICANN.

(ب) إذا صار مشغل التسجيل (1) جهة تابعة أو موزعاً أو مسجلاً معتمداً لدى أحد أمناء السجلات في ICANN، أو (2) تقديم أي خدمات تسجيل ICANN المعتمدة من الباطن لأي من أمناء السجلات المعتمدين لدى ICANN، أو أي من الشركات الفرعية التابعة المعنية، فيلتزم مشغل السجل في كلتا الحالتين (1) أو (2) المشار إليهما أعلاه، بتزويد ICANN بإشعار موجه للعقد، أو ترتيب المعاملات الأخرى التي أدت إلى هذا الانتساب، أو علاقة أو التعاقد من الباطن، حسب الاقتضاء، ويشمل ذلك، إذا طلبت ICANN، نسخاً من أي عقد متعلق بذلك، شريطة أن ICANN لن تكشف عن هذه العقود إلى أي طرف ثالث من سلطات المنافسة الأخرى ذات الصلة. تحتفظ ICANN بحقها في الإشارة وليس، الإلزام، إلى أي من تلك العقود أو الصفقات أو الترتيبات الأخرى المتعلقة بالسلطات المنافسة في حالة إقرار ICANN بأن هذا العقد، أو الصفقة أو أي ترتيب آخر قد يثير قضايا تنافسية.

(ج) ضمن سياق هذه الاتفاقية: (1) "الشركة التابعة" تعني أي شخص أو هيئة بشكل مباشر أو غير مباشر تتوسط أو تتحكم أو يتم التحكم فيه وفق التحكم المشترك مع الشخص أو الهيئة المحددة، و (2) "التحكم" (يشمل المصطلحات "يتم التحكم فيها" و"وفق التحكم المشترك مع") يعني الاستحواذ بشكل مباشر أو غير مباشر على سلطة توجيه الإدارة أو السياسات لشخص أو هيئة، سواء من خلال ملكية السندات أو العمل كعضو في مجلس الإدارة أو العمل كموظف أو عضو في مجلس الإدارة أو هيئة حوكمة مناظرة، وفقاً لعقد أو ترتيبات ائتمانية أو أي شكل آخر من أشكال التعاقد.

2.10 أسعار خدمات السجل.

(أ) فيما يتعلق بتسجيل أسماء النطاق، يقدم مشغل السجل لكل أمين سجل معتمد لدى ICANN قام بتوقيع الاتفاقية الخاصة بـ بين السجل- أمين السجل لـ TLD إشعاراً كتابياً مسبقاً بأي زيادة في الأسعار (ويشمل ذلك حذف أي مبالغ مستردة، خصومات، تخفيضات على المنتجات، وغيرها من البرامج التي تعمل على تخفيض السعر المفروض على المسجلين، ما لم تكن هذه المبالغ المستردة والخصومات والتخفيضات والبرامج الأخرى محددة بفترة زمنية واضحة ومعروفة لدى المسجل) خلال فترة لا تقل عن ثلاثون يوماً (30) يوماً. سوف يعرض مشغل السجل على المسجلين خيار الحصول على تسجيل اسم نطاق مبدئي لفترات تتراوح بين سنة وعشرة سنوات في وفقاً لرغبة المسجل، ولكن ليس أكثر من عشرة سنوات.

(ب) فيما يتعلق بتسجيل أسماء النطاق، يقدم مشغل السجل لكل أمين سجل معتمد لدى ICANN قام بتوقيع الاتفاقية الخاصة بـ بين السجل- أمين السجل لـ TLD إشعاراً كتابياً مسبقاً بأي زيادة في الأسعار (ويشمل ذلك بالتالي حذف أي مبالغ مستردة، خصومات، تخفيضات على المنتجات، وبرنامج التسويق المؤهل أو البرامج التي تعمل على تخفيض السعر المفروض على المسجلين) خلال فترة لا تقل عن مائة وثمانين يوماً (180) يوماً. ومع عدم الإخلال بالفقرة السابقة، فيما يتعلق بتجديد تسجيلات اسم النطاق: (1) يتعين على مشغل السجل فقط تقديم إشعار بمدة ثلاثين يوماً (30) بزيادة السعر إذا كان يقل عن أو يساوي (أ) للفترة التي تبدأ من تاريخ النفاذ وتنتهي خلال اثني عشر (12) شهراً بعد تاريخ السريان، أو السعر المبدئي المفروضة على السجلات في TLD، أو (ب) لفترات لاحقة، أو سعر قدم به مشغل السجل إشعاراً بموجب الجملة الأولى من هذا القسم 2.10 (ب) فترة (12) الاثني عشر التي تسبق تاريخ سريان زيادة السعر المقترحة، و(2) لا يحتاج مشغل السجل إلى تقديم إشعار بزيادة السعر لفرض رسوم التسجيل على مستوى متغير الوارد في القسم 6.3.

(ج) يجب أن يعرض مشغل السجل على المسجلين خيار الحصول على تجديد تسجيل اسم النطاق بالسعر الحالي (أي السعر قبل أي زيادة ملحوظة) لفترة تتراوح من سنة إلى عشر سنين وفق حرية المسجل ولكن بالأعلى تتجاوز العشر سنين.

(د) وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون لمشغل تسعير موحد لتجديد تسجيلات اسم النطاق ("سعر التجديد"). فيالنسبة لأغراض تحديد أسعار التجديد، يجب أن يكون ثمن تجديد تسجيل كل نطاق مطابقاً للسعر السائر في تجديد تسجيل اسم النطاق المعمول بها في وقت هذا التجديد، وهذا السعر يجب أن يراعى فيه الطلب العالمي لأي مبالغ مستردة، التنزيل والخصومات، وبرنامج ربط المنتج أو غيرها، المعمول به في فترة التجديد. ولا تسري الفقرة السابقة من هذا القسم 2.10 (ج) على (1) أغراض تحديد أسعار التجديد إذا قدم أمين السجل لمشغل السجل مستندات تفيد أن ذلك السجل متفق عليه صراحة على سعر التجديد الأعلى للتجديد في وقت

التسجيل الداخلي لاسم النطاق الذي يعقب كشف واضح لهذا لهذا المسجل، و (2) تجديد التسعير المخفض وفقاً لبرنامج التسويق المؤهل (كما هو موضح أدناه). ويقر الطرفان بأن الغرض من هذا القسم 2.10 (ج) أن تحظر التعدي و / أو الممارسات التمييزية لدى تجديد تسعير التسجيل من قبل مشغل السجل دون موافقة خطية من صاحب التسجيل سارية المفعول وقت للتسجيل الأولي للنطاق وهذا القسم 2،10 (ج) أن يفسر على نطاق واسع لمنع هذه الممارسات. لأغراض هذا القسم 2.10 (ج)، فإن "برنامج التسويق المؤهل" هو برنامج تسويق يقدم مشغل السجل من خلاله تخفيضات لأسعار التجديد، شريطة استيفاء المعايير التالية: (1) وتقدم البرنامج وخصومات ذات الصلة لفترة من الزمن لا تتجاوز مئة وثمانين (180) يوماً تقويمياً (مع برامج مشابهة على التوالي في جوهرها تكون مجموعة لأغراض تحديد عدد أيام التقويم للبرنامج)، (2) أمناء السجلات المعتمدين من ICANN المعتمدين وتقديم لنفس الفرصة في التأهل لهذه الأسعار المخفضة الجديدة، و (3) القصد أو التأثير من هذا البرنامج هو عدم استبعاد أي فئة (فئات) معينة بالتسجيلات (مثل التسجيلات التي تحتفظ بها الشركات الكبيرة)، أو زيادة سعر تجديد أي فئة (فئات) معينة من التسجيلات. لا يوجد في هذا القسم 2،10 (ج) ما ينص على الحد من التزامات مشغل التسجيل وفقاً للقسم 2.10 (ب).

يجب على مشغل السجل تقديم خدمة استعلام DNS العامة لـ TLD (أي التي تشغل خدمات منطقة TLD للسجل)

على نفقته.

2.11 تدقيقات الالتزام التعاقدى والتشغيلي.

(أ) يجوز لـ ICANN من وقت لآخر (بما لا يتعدى مرتين سنوياً) مراجعة، أو إسناد مهمة إجراء عمليات تدقيق الالتزام التعاقدى إلى طرف آخر من أجل تقييم مستوى التزام مشغل السجل بالتعهدات والضمانات المنصوص عليها في المادة 1 من هذه الاتفاقية وإيفائه بتعهداته الواردة في المادة 2 من هذه الاتفاقية. يجب أن تكون هذه المراجعات والتدقيقات تفصيلية من أجل تحقيق الغرض من تقييم مستوى التوافق، وتلتزم ICANN بأن (أ) تقدم إشعاراً مسبقاً ومعقولاً بأي عملية تدقيق، على أن يحدد الإشعار بالتفصيل المناسب فئات المستندات، والبيانات والمعلومات الأخرى المطلوبة من قبل ICANN، و (ب) بذل جهود إعلانية مناسبة للقيام بهذا التدقيق بأسلوب لا يتسبب في تعطيل عمل مشغل السجل. وكجزء من أي تدقيق وبناءً على طلب من ICANN، يقدم مشغل السجل وفي الوقت المناسب جميع المستندات والبيانات التي تحتوي على الإجابات المطلوبة وأي معلومات أخرى ضرورية لإثبات توافقه مع هذه الاتفاقية. وبناءً على إشعار لا تقل مدته عن خمسة (5) أيام عمل (ما لم يتم الاتفاق على غير ذلك من قبل مشغل السجل)، فيجوز لـ ICANN، كجزء من أي عملية تدقيق تعاقدية، عمل زيارات للمواقع أثناء ساعات العمل المعتادة لتقييم توافق مشغل السجل مع والتزامه بالعروض والضمانات المشتملة في المادة 1 من هذه الاتفاقية وتعهداته الواردة في المادة 2 من هذه الاتفاقية.

(ب) تتحمل ICANN النفقات الخاصة بإجراء أية مراجعة يتم إجراؤها بما يتفق مع القسم 2.11 (أ)، ما لم تكن (1) مشغل السجل له حق الإدارة والإشراف، أو يخضع للإدارة والإشراف، أو للإدارة والرقابة المشتركة أو تابعاً خلافاً لذلك لأي أمين سجل تابع لـ ICANN أو موزع تجزئة لأمين سجل معتمد أو متعاقد من الباطن مع أي من الشركات التابعة لكل منها، أو (ب) توفير خدمات التسجيل لـ ICANN أو التجزئة أو أي من الشركات التابعة لكل منها، وفي كلتا الحالتين (أ) أو (ب) أعلاه، تتعلق المراجعة بالتزام مشغل السجل بالقسم 2.14، وفي هذه الحالة يقوم مشغل السجل بتعويض ICANN نظير كافة التكاليف المعقولة والنفقات المرتبطة بقسم تدقيق الحسابات المرتبط بالتزام مشغل السجل بالقسم 2.14، أو (2) تكون المراجعة ذات صلة بالاختلاف على الرسوم التي يدفعها مشغل السجل بموجب هذه الاتفاقية بما يزيد عن 5% من تعويض ICANN، وفي هذه الحالة يسد مشغل السجل إلى ICANN جميع التكاليف المعقولة والنفقات المرتبطة بهذه المراجعة. وفي أي من الحالتين (1) أو (2) أعلاه، يتم سداد هذا التعويض بالإضافة إلى دفع رسوم التسجيل التالي من مستوى السجل المستحقة بعد تاريخ إحالة بيان التكلفة لهذه المراجعة.

(ج) ومع عدم الإخلال بالقسم 2.11 (أ)، إذا تبين أن مشغل السجل لا يلتزم بما ورد فيه من تعهدات وضمانات واردة في المادة 1 من هذه الاتفاقية أو تلك الواردة في المادة 2 من هذه الاتفاقية خلال فحصين على التوالي وفقاً لهذا القسم 2.11، فيجوز لـ ICANN زيادة عدد هذه التدقيقات إلى ربع سنوية.

(د) يقدم مشغل السجل لـ ICANN إشعاراً فورياً عند بدء أي من الإجراءات المشار إليها في القسم 4.3 (د) أو حدوث أي من الأحداث المحددة في القسم 4.3 (و).

2.12 مستند العمليات المستمرة. يلتزم مشغل السجل بالشروط والأحكام المتعلقة بمستند العمليات المستمرة المحددة في [انظر المواصفة 8].

2.13 الانتقال في حالة الطوارئ. يوافق مشغل السجل على أنه في حالة تعذر أي من وظائف السجل المحددة بالقسم 6 من المواصفة 10 لفترة تزيد عن البدء في حالة الطوارئ لهذه الوظيفة المحددة بالقسم 6 من المواصفة 10 فقد تصمم ICANN مشغل سجل مؤقت لسجل TLD (مشغل طوارئ) بما يتفق مع عملية انتقال سجل ICANN (متوفر على _____) وبشكل مشابه

يجوز التعديل من وقت لآخر لعملية انتقال السجل حتى ينال مشغل السجل رضا ICANN باستئناف تشغيل السجل لـ TLD دون إعادة حدوث هذا الإخفاق مرة أخرى. وبعد هذا التوضيح يجوز أن ينتقل مشغل السجل مرة أخرى إلى تشغيل سجل TLD بما يتفق مع الإجراءات المحددة بعملية انتقال السجل على أن يدفع مشغل السجل كافة النفقات المقبولة التي تكبدتها (1) ICANN نتيجةً لتخصيص مشغل طوارئ و (2) من جانب مشغل الطوارئ بما يتفق مع تشغيل سجل TLD، على أن يتم توثيق هذه النفقات بالتفصيل المناسب في السجلات التي سيتم توفيرها لمشغل السجل. وفي حالة تخصيص ICANN لمشغل طوارئ بما يتفق مع القسم 2.13 وعملية انتقال السجل يجب على مشغل السجل إمداد ICANN أو أي مشغل طوارئ آخر بكل البيانات المطلوبة (بما يتضمن مستودع البيانات بما يتفق مع القسم 2.3) والمتعلق بعمليات تشغيل السجل TLD الضروري للحفاظ على عمليات التشغيل ووظائف السجل التي قد تطلب على نحو معقول من جانب ICANN أو أي مشغل طوارئ آخر. يوافق مشغل السجل على إبداء ICANN لأية تغييرات قد تكون ضرورية لقاعدة بيانات IANA لـ DNS وسجلات WHOIS مع اعتبار TLD في حالة تخصيص مشغل طوارئ بما يتفق مع القسم 2.13. إضافة إلى أنه في حالة الإخفاق يجب أن تحتفظ ICANN أو تعزز حقوقها الخاصة في ظل التشغيل المستمر ووجود آلية بديلة على النحو المعمول به.

2.14 مدونة السلوك الخاصة بالسجل. فيما يتعلق بعملية التسجيل لـ TLD، على مشغل السجل أن يمتثل لمدونة سلوك

السجل على النحو المبين في المواصفة الواردة [انظر المواصفة 9].

2.15 التعاون مع الدراسات الاقتصادية. إذا قامت ICANN بإطلاق أو تشغيل دراسة اقتصادية حول أثر أو عمل نطاقات

المستوى الأعلى الجديدة العامة على شبكة الإنترنت، أو DNS أو المسائل ذات الصلة، يجب على مشغل التسجيل التعاون بشكل معقول مع هذه الدراسة، ويشمل ذلك ما يتم عن طريق التقديم إلى ICANN أو من تعينه في إجراء هذه الدراسة للتزويد بجميع بيانات الضرورية بشكل معقول لأغراض هذه الدراسة التي طلبتها ICANN أو من تعينه فيه، شريطة أنه يجوز لمشغل السجل حجب أي تحليلات داخلية أو تقييمات أعضائها مشغل التسجيل مع مراعاة هذه البيانات. تسليم أي بيانات إلى ICANN أو من تعينه بموجب هذا القسم 2.15، فيتم جمعها بالكامل وحفظ مصدرها من قبل ICANN أو من تعينه قبل أي كشف عن هذه البيانات إلى أي طرف ثالث.

2.16 مواصفات أداء السجل. تكون مواصفات أداء السجل لتشغيل TLD وفقاً لما هو منصوص عليها في المواصفة [انظر

المواصفة 10]*. ويلتزم مشغل السجل بمراعاة المواصفات الوظيفية والأداء، ولمدة سنة واحدة، كما يحتفظ بالسجلات التقنية والتشغيلية اللازمة لإثبات التزامه بتلك المواصفات لكل سنة تقويمية خلال الفترة المحددة.

2.17 البيانات الشخصية. يجب على مشغل التسجيل (1) أن يخطر جميع أمناء السجلات المعتمدين من ICANN

المعتمدين ممن هم طرف في اتفاقية التسجيل والمسجل لأغراض TLD التي تم من أجلها تقديم البيانات عن أي شخص طبيعي محدد أو يمكن تحديده ("البيانات الشخصية") إلى مشغل السجل من أمين السجل هذا واستخدامها بموجب هذه الاتفاقية أو خلافه والمستلمين المقصودين (أو فئات المستفيدين من هذه البيانات الشخصية، و (2) يتطلب هذا المسجل للحصول على موافقة كل من مسجل TLD لجمع واستخدام البيانات الشخصية. يجب على مشغل التسجيل اتخاذ خطوات معقولة لحماية البيانات الشخصية التي جمعت من المسجل من الخسارة وسوء الاستخدام، والكشف غير المصرح به أو التغيير أو التدمير. يجب على مشغل السجل عدم استخدام أو السماح باستخدام البيانات الشخصية بطريقة غير متوافقة مع الإشعار المقدم إلى المسجلين.

2.18 [ملاحظة: لـ gTLDs فقط المستندة إلى المجتمع/التزامات مشغل السجل أمام مجتمع TLD. يحدد مشغل السجل

سياسات تسجيل بما يتماشى مع الطلبات المقدمة فيما يتصل بـ TLD والخاصة بما يلي: (1) اصطلاحات التسمية داخل TLD، (2) متطلبات التسجيل من قبل أعضاء مجتمع TLD، و (3) استخدام أسماء النطاقات المسجلة بما يتماشى مع الغرض المحدد في TLD المستندة إلى المجتمع. يلتزم مشغل السجل بتشغيل TLD بطريقة تسمح لمجتمع TLD بمناقشة والمشاركة في تطوير وتعديل سياسات وممارسات TLD. لا بد أن يضع مشغل السجل إجراءات لفرض سياسات تسجيل TLD، وحل المنازعات الخاصة بالالتزام بسياسات تسجيل TLD، وأن يفرض سياسات التسجيل تلك. يوافق مشغل السجل على التنفيذ والارتباط بإجراءات حل النزاع لتوجيهات السجل كما هي محددة في [insert applicable URL] مع اعتبار حلول النزاع الناتجة بما يتفق مع القسم 2.18.]

المادة (3):

تعهدات ICANN

تتعهد ICANN وتتفق مع مشغل السجل على ما يلي:

3.1 الانفتاح والشفافية. الاتساق مع مهمة ICANN المعلنة وقيمها، وتلتزم ICANN بالعمل بانفتاح وشفافية.

سيتم نشر النص النهائي على موقع ICANN على شبكة الإنترنت، وسيتم استبدال مرجع الاتفاقية بالارتباط التشعبي.

3.2 المعاملة المتساوية. لا يجوز لـ ICANN تطبيق المعايير والسياسات والإجراءات والممارسات بشكل غير مبرر أو بدون مساواة ولن تختص أي مشغل سجل بمعاملة خاصة إلا لسبب معين وواضح.

3.3 خوادم أسماء لـ TLD تلتزم ICANN بذلك الجهود التجارية المعقولة لضمان أن أي تغييرات على خوادم أسماء TLD المقدمة إلى ICANN من قبل مشغل السجل (في الصيغة المناسبة مع العناصر الفنية المطلوبة والتي حدتها ICANN في <http://www.iana.org/domains/root/> سيتم تطبيقها من قبل ICANN خلال سبعة (7) أيام أو في أسرع وقت ممكن بعد التحقق الفني منها.

3.4 نشر معلومات منطقة الجذر. إن نشر ICANN لمعلومات اتصال منطقة الجذر لسجل TLD سنتضمن مشغل السجل وبيانات اتصاله الإدارية والتقنية. ي طلب لتعديل معلومات الاتصال لمشغل السجل لا بد أن تقدم في الصيغة التي تحددها ICANN من أن لآخر في <http://www.iana.org/domains/root/>.

3.5 قاعدة بيانات الجذر المصرح بها. إلى الحد الذي يتاح فيه لـ ICANN وضع سياسة فيما يتعلق بنظام خادم جذر معتمد، فعلى ICANN بذل الجهود المعقولة تجارياً بهدف (أ) ضمان أن الجذر الموثوق فيه سوف يشير إلى المستوى الأعلى لنطاق خوادم الأسماء المعينة من قبل مشغل السجل لـ TLD، و (ب) الاحتفاظ بقاعدة بيانات مستقرة وأمنة وموثوق بها متاحة للعامّة من المعلومات ذات الصلة حول TLD، وفقاً لسياسة ICANN والإجراءات المتاحة للعامّة، و(ج) تنسيق نظام خادم جذر مخول بحيث يتم تشغيله وصيانته بطريقة مستقرة وأمنة؛ على أن تلتزم ICANN بعدم خرق هذه الاتفاقية ولا تتحمل ICANN أية مسؤولية في حال حجب أي طرف ثالث (بما في ذلك أي جهة حكومية أو موفر خدمة إنترنت) أو تقييد الوصول إلى TLD في أي ولاية.

المادة (4):

المدة والانتهاج

4.1 المدة. الفترة الزمنية لسريان هذه الاتفاقية هي عشرة سنوات من تاريخ السريان (ويمكن تمديد هذه الفترة حسبما سيرد في القسم 4.2 "الفترة الزمنية").

4.2 التجديد.

(أ) يتم تجديد هذه الاتفاقية لفترات متتالية قدرها عشرة سنوات عند انتهاء صلاحيتها أو انتهاء فترة سريانها المحددة في القسم 4.1 وكل فترة زمنية تالية، إلا:

(1) بعد إصدار ICANN لإشعار لمشغل السجل بمخالفة أساسية أو مادية لتعهدات مشغل السجل المحددة في المادة 2 أو عدم تنفيذ التزاماته المالية بموجب المادة 6 من هذه الاتفاقية، يجب أن يتضمن هذا الإشعار على وجه التحديد تفاصيل تلك المخالفات وأنها لم تقع خلال ثلاثين (30) يوماً من هذا الإشعار، (1) قرار نهائي من قاضي أو محكمة بأن مشغل السجل قد خالف تعهداته أو لم يلتزم مالياً، و(2) أخفق مشغل السجل في الخضوع للشروط ومعالجة المخالفات خلال عشر (10) أيام أو أي فترة قد يحددها القاضي أو المحكمة؛ أو

(2) خلال الفترة الزمنية الحالية لسريان الاتفاقية، وجد القاضي (حسب ما ورد في القسم 5.2 من هذه الاتفاقية) أن مشغل السجل قد خالف لثلاث (3) مرات منفصلة على الأقل (سواء تمت معالجتها أم لا) تعهدات مشغل السجل التي وردت في المادة 2 أو لم يلتزم مالياً بموجب المادة 6 من هذه الاتفاقية.

(ب) في حال وقوع الأحداث التي وردت في القسم 4.2 (أ) (1) أو (2)، يتم إنهاء الاتفاقية بتاريخ فترة

السريان الحالية.

4.3 الإنهاء من جانب ICANN.

(أ) قد تنهي ICANN هذه الاتفاقية بعد إرسال إشعار لمشغل السجل عند: (1) إخفاق مشغل السجل في علاج (أ) أي مخالفات أساسية لتعهدات مشغل السجل المحددة في المادة 1 أو الوفاء بتعهداته الموضحة في المادة 2، أو (ب) أو أي انتهاك لالتزامات السداد الخاصة بمشغل السجل المحددة في المادة 6 من هذه الاتفاقية، خلال ثلاثين (30) يوماً بعد أن تعطي ICANN لمشغل السجل إشعاراً بخصوص هذه المخالفات، وهذا الإشعار لا بد أن يتضمن على وجه الخصوص تفاصيل المخالفات أو عدم الالتزام، (2)

سيتم نشر النص النهائي على موقع ICANN على شبكة الإنترنت، وسيتم استبدال مرجع الاتفاقية بالارتباط التشعبي.

وقرار من قاضي أو محكمة نهائي يشير إلى أن مشغل السجل قد خالف التعهدات شكلاً وموضوعاً أو لم ينفذ التزاماته المالية، و (3) إخفاق مشغل السجل في الخضوع لتلك الشروط وعلاج تلك المخالفات خلال عشر (10) أيام أو أي فترة زمنية يحددها القاضي أو المحكمة.

(ب) يجوز لـ ICANN بموجب إشعار مشغل السجل، إنهاء هذه الاتفاقية في حال أخفق مشغل السجل في استكمال كل الاختبارات والإجراءات اللازمة (المحددة من جانب ICANN كتابياً لمشغل السجل قبل تاريخ السريان) لتفويض TLD في منطقة الجذر خلال (12) شهراً من تاريخ السريان. قد يطلب مشغل السجل مهلة تصل إلى 12 شهراً إضافياً للتفويض إن استطاع إثبات حسبما تراه ICANN مناسباً، أن مشغل السجل يعمل جيداً وعلى ثقة في سعيه إلى استكمال خطوات تفويض TLD بنجاح. أي رسوم دفعها مشغل السجل إلى ICANN قبل هذا الإنهاء تحتفظ بها ICANN بالكامل.

(ج) يحق لـ ICANN، بموجب إشعار إلى مشغل السجل، إنهاء هذه الاتفاقية في حال (1) فشل مشغل السجل في علاج مخالفة التزامات مشغل السجل المحددة في القسم 2.12 من هذه الاتفاقية خلال ثلاثين (30) يوماً من إرسال الإشعار بهذه المخالفة من قبل ICANN، أو إن كانت أداة العمليات المستمرة غير فعالة لأكثر من ستين (60) يوماً متتالياً في أي وقت بعد تاريخ السريان، (2) قرر المحكم أو المحكمة بشكل نهائي أن مشغل السجل قد انتهك أي مادة من الاتفاقية (3) أخفق مشغل السجل في علاج الخرق الذي أحدثه خلال فترة (10) أيام أو هذا الوقت قد يحدد من جانب المحكم أو المحكمة.

(د) يجوز لـ ICANN بناءً على إشعار لمشغل السجل إنهاء هذه الاتفاقية في حالة ((1) قام مشغل السجل بتعيين لفائدة أحد أصحاب الانتماء أو عمل مماثل (2) إلحاق دعوة أو إجراء مماثل تم اتخاذه ضد مشغل السجل تعتبر تهديد مادي لقرن مشغل السجل على تشغيل السجل لـ TLD ولم يتم رفضه خلال ستين (60) يوماً من اتخاذ الإجراء، (3) تعيين شخص ثقة أو مستلم أو مصفي أو مكافئ في منصب مشغل السجل أو الاستمرار في التحكم في أي من ممتلكات مشغل السجل أو (4) تم فرض استثناء على أي ممتلكات لمشغل السجل، (5) الإجراءات التي تم اتخاذاها من قبل أو ضد مشغل السجل وفقاً لأي من قوانين الإفلاس، التعسر، أو إعادة التنظيم أو القوانين الأخرى التي تهدف إلى التسهيل على المدينين وتلك الإجراءات لم يتم رفضها خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ البدء، أو (6) تقدم مشغل السجل بطلب للحماية وفقاً لقانون الإفلاس للولايات المتحدة الأمريكية، 11 U.S.C. قسم 101 et seq، أو مكافئ خارجي أو مصفي، يقوم بحل أو يوقف عمليات تشغيل TLD.

(هـ) يحق لـ ICANN بعد (30) يوماً من إشعار مشغل السجل إنهاء هذه الاتفاقية وفقاً للقسم 2 من المواصفة 7، ويخضع ذلك لحق مشغل السجل في معارضة هذا الإنهاء كما هو موضح في الإجراء المطبق فيما يلي.

(و) يجوز لـ ICANN، بناءً على إشعار مشغل السجل، إنهاء هذه الاتفاقية إذا وظف (1) مشغل السجل أي شخص من أرباب السوابق أو ما يتصل بأنشطة مالية أو أي جنائية، أو حكم عليه من قبل محكمة مختصة في الاحتيال أو الغش، أو ما هو موضوع قضائي تراه ICANN معقول باعتباره معادلاً موضوعياً لأي ضابط لا تنتهي في غضون ثلاثين يوماً (30) من معرفة مشغل السجل من إدانة ما سبق، أو (2) لأي عضو من أعضاء مجلس التسجيل بنشاط الإدارة أو ما شابه ذلك من مجلس الإدارة لجنائية أو جنحة تتعلق بأنشطة مالية أو أي جنائية، أو يتم الحكم فيها من قبل محكمة مختصة بالاحتيال أو خرق واجب الأمانة، أو ما هو موضوع قضائي تراه ICANN معقول باعتباره معادلاً موضوعياً لأي ضابط لا تنتهي في غضون ثلاثين يوماً (30) من معرفة مشغل السجل من إدانة ما سبق.

(ز) [عند التعامل مع للمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية البيئية فقط.] ICANN قد تنتهي هذه الاتفاقية وفقاً للقسم 7.14.

4.4 الإنهاء من جانب مشغل السجل.

(أ) يجوز لمشغل السجل إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار ICANN في حال (1) إخفاق ICANN في علاج أي مخالفات أساسية أو مادية لتعهداتها المحددة في المادة 3، خلال ثلاثين (30) يوماً بعد أن يرسل مشغل السجل إشعاراً إلى ICANN بهذه المخالفة، وهذا الإشعار يتضمن على وجه الخصوص تفاصيل المخالفة المزعومة، (2) قرر قاضي أو محكمة نهائياً مخالفة ICANN الأساسية والمادية، و (3) إخفاق ICANN في الخضوع للشروط وعلاج تلك المخالفات خلال عشر (10) أيام أو أي فترة يحددها القاضي أو المحكمة.

(ب) يجوز لمشغل السجل إنهاء هذه الاتفاقية لأي سبب بعد إرسال إشعار إلى ICANN مدته مائة وثمانين (180) يوماً.

4.5 انتقال سجل البيانات فور إنهاء الاتفاقية. عند انتهاء مدة الاتفاقية بموجب القسم 4.1، أو القسم 4.2 أو أي إنهاء لهذه الاتفاقية وفقاً للقسم 4.3 أو القسم 4.4، يلتزم مشغل السجل بتزويد ICANN أو أي مشغل سجل تالي قد تعينه ICANN فيما يخص TLD وفقاً للقسم 4.5 بكل البيانات (ويشمل ذلك البيانات التي تم جمعها وفق القسم 2.3) بخصوص تشغيل سجل TLD اللازمة للاستمرار في عمليات ومهام السجل والتي يمكن المطالبة بها من قبل ICANN أو أي جهة تسجيل تلحق بها. بعد التشاور مع مشغل التسجيل، فيجب تحديد ما إذا كان على ICANN تحديد عملية الانتقال من عدمه لمشغل تسجيل TLD وفقاً لتقديره والتوافق في عملية انتقال التسجيل؛ ولكن بشرط أنه إذا كان مشغل السجل يوضح لـ ICANN وفقاً لرضاها المعقول أن (1) اسم نطاق كل التسجيلات في TLD تم تسجيلها، وتضان من قبل، مشغل التسجيل لاستخدامه الحصري، (2) مشغل التسجيل لا يبيع أو يوزع أو ينقل سيطرة أو استخدام أي من التسجيلات في TLD إلى أي طرف ثالث ليس تابعاً لمشغل التسجيل، و (3) عملية الانتقال من TLD ليست ضرورية لحماية المصلحة العامة، فلا يجوز لـ ICANN القيام بعملية الانتقال من TLD إلى مشغل التسجيل التالي عند انتهاء أو إنهاء هذه الاتفاقية دون موافقة مشغل التسجيل (التي لا يجوز حبسها أو تأخيرها أو تقييدها إلا لسبب معقول). ولتجنب الشك، فلن يمنع حكم ما سبق ICANN من تفويض TLD لتطبيقها في المستقبل لعملية تفويض نطاقات المستوى الأعلى، فتخضع لجميع عمليات وإجراءات الاعتراض التي وضعتها ICANN في الاتصال مع عملية تقديم الطلب هذه التي تهدف إلى حماية حقوق الأطراف الثالثة. يتفق مشغل السجل على أن ICANN قد تقوم بإبداء تغييرات ضرورية على قاعدة بيانات IANA لسجلات DNS و WHOIS مع اعتبار TLD في حالة الانتقال لـ TLD بما يتفق مع القسم 4.5. إضافة إلى أن ICANN أو من تعينه قد يظلوا ويعززوا حقوقهم بموجب عمليات التشغيل المستمرة والأدوات البديلة كما هو معمول به بغض النظر عن إنهاء أو انقضاء هذه الاتفاقية.

القسم البديل 4.5 نقل السجل عند إنهاء الاتفاقية النص الخاص بالمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية أو الحالات الخاصة الأخرى:

"انتقال سجل البيانات بناءً على إنهاء الاتفاقية. عند انقضاء الفترة بما يتفق مع القسم 4.1 أو القسم 4.2 أو أي إنهاء لهذه الاتفاقية وفقاً للقسم 4.3 أو القسم 4.4 بما يتوافق مع تصميم ICANN لمشغل السجل الخليفة لمشغل سجل TLD فإن مشغل السجل أو ICANN تتفقان على التشاور مع بعضهم البعض والعمل بشكل متعاون لتسهيل وتنفيذ عملية انتقال TLD بما يتفق مع القسم 4.5. وبعد التشاور مع مشغل السجل يمكن ICANN أن تحدد إما نقل التشغيل من عدمه لـ TLD لمشغل السجل الوريث لدوره بما يتفق مع عملة انتقال السجل. في حال قررت ICANN انتقال تشغيل TLD إلى مشغل سجل آخر بعد موافقة مشغل السجل والتي لن تكون معقولة أو مشروطة أو مؤجلة) يجب على مشغل السجل إمداد ICANN أو مشغل السجل الوريث لـ TLD بأي بيانات متعلقة بعمليات التشغيل لـ TLD والضرورية للحفاظ على عمليات التشغيل والسجل التي قد تكون مطلوبة على نحو معقول من جانب ICANN أو مشغل السجل الوريث إضافة إلى مستودع البيانات بما يتفق مع القسم 2.3 أدناه. في حال عدم موافقة مشغل السجل على إمداد تلك البيانات فإن أي بيانات سجل مرتبطة بـ TLD يجب إعادتها لمشغل السجل ما لم يتم الاتفاق على غير ذلك من جانب كل الأطراف. يتفق مشغل السجل على أن ICANN قد تقوم بإبداء تغييرات ضرورية على قاعدة بيانات IANA لسجلات DNS و WHOIS مع اعتبار TLD في حالة الانتقال لـ TLD بما يتفق مع القسم 4.5. إضافة إلى أن ICANN أو من تعينه قد يظلوا ويعززوا حقوقهم بموجب عمليات التشغيل المستمرة والأدوات البديلة كما هو معمول به بغض النظر عن إنهاء أو انقضاء هذه الاتفاقية".

4.6 تأثير الإنهاء. في حالة انتهاء الفترة الزمنية أو انتهاء هذه الاتفاقية، فإن التزامات وحقوق الأطراف الواردة هنا سوف تتوقف، شريطة أن لا يعني هذا الانتهاء أو الإنهاء لهذه الاتفاقية الأطراف من أي التزام أو خرق حدث قبل انتهاء أو إنهاء الاتفاقية، بما في ذلك، وبدون تحديد، كل الالتزامات المالية التي تتضمنها المادة 6. بالإضافة إلى ذلك، تظل المادة 7، 5، القسم 2.12، القسم 4.5، وهذا القسم 4.6 سوف تعيد تجعل هذه الاتفاقية سارية في أي من هذه الحالات. لتفادي أي شك، سوف تنتهي حقوق مشغل سجل TLD على الفور بعد انتهاء الفترة الزمنية أو انتهاء هذه الاتفاقية.

المادة (5):

حل النزاعات

5.1 المشاركة التعاونية. قبل بدء أي طرف من الأطراف في التحكيم بموجب القسم 5.2 أدناه، يجب على كل من ICANN ومشغل السجل محاولة حل النزاع من خلال المشاركة في مناقشات حسن النية على مدار فترة لا تقل عن خمسة عشر (15) يوماً تقويمياً.

5.2 التحكيم. يتم حل النزاعات الناشئة بموجب هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها، بما في ذلك المتطلبات الخاصة بأداء معين، من خلال تحكيم ملزم يتم إجراؤه وفقاً لقواعد محكمة التحكيم الدولية لغرفة التجارة الدولية. ويتم إجراء التحكيم باللغة الإنجليزية ويتم ذلك في مقاطعة لوس أنجلوس، ولاية كاليفورنيا. أي تحكيم سوف يتم على يد محكم واحد، ما لم (1) تسعى ICANN للحصول على

تعويضات جزائية أو تحذيرية، أو عقوبات تنفيذية، أو (2) يتفق الطرفان كتابة على استخدام عدد أكبر من المحكمين. في أي من الفقرتين (1) أو (2) في الجملة السابقة، يتم التحكيم في حضور ثلاثة محكمين على أن يختار كل طرف محكم واحد ويختار المحكمين الذين تم اختيارها المحكم الثالث. من أجل الإسراع في التحكيم والحد من التكلفة، يجب على المحكم (المحكمين) وضع حدود للأطراف ليتعاملوا معها بما يتوافق مع لجنة التحكيم، وينبغي على المحكم (المحكمين) (1) تحديد أن الجلسة ضرورية، وتقتصر على يوم واحد (1)، شريطة أن تكون في أي تحكيم في ICANN للسعي للحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية، فيجوز تمديد الجلسة إلى يوم واحد (1) آخر إذا وافق عليه الطرفين أو طلب من قبل المحكم استناداً إلى تقرير محكم مستقل أو طلب معقول من الأطراف. وسيتمتع الطرف الفائز في التحكيم بالحق في استرداد التكاليف التي أنفقتها وأتعاب محاماة معقولة يقوم المحكم (المحكمون) بتضمينها في أحكامهم. في حال تحديد المحكمين أن مشغل السجل قام مرارا وتكرارا وبشكل متعمد على مخالفة جوهرية ولمادية للالتزامات المنصوص عليها في المادة 2 والمادة 6 أو القسم 5.4 من هذه الاتفاقية، فقد تطلب ICANN من المحكمين تعويضات جزائية أو تحذيرية، أو عقوبات تشغيلية (بما في ذلك سبيل المثال لا الحصر أمر مؤقت بتقييد حق مشغل التسجيل في بيع التسجيلات الجديدة). وفي أي تقاضي يشمل ICANN بخصوص هذه الاتفاقية، ستكون دائرة الاختصاص ومكان إقامة الدعوى المخصص لهذا التقاضي في محكمة واقعة في مقاطعة لوس أنجلوس، ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية، ومع ذلك، يكون للأطراف الحق في تنفيذ حكم المحكمة في أية محكمة لها دائرة اختصاص ذات أهلية.

[القسم البديل 5.2 التحكيم نص خاص بالمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية أو الحالات الخاصة:

"التحكيم. يتم حل النزاعات الناشئة بموجب هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها، بما في ذلك المتطلبات الخاصة بأداء معين، من خلال تحكيم مُلزم يتم إجراؤه وفقاً لقواعد محكمة التحكيم الدولية لغرفة التجارة الدولية. وسوف يتم التحكيم باللغة الإنجليزية ويتم في جنيف، سويسرا، ما لم يتم الاتفاق على مكان آخر بين مشغل السجل و ICANN. أي تحكيم سوف يتم على يد محكم واحد، ما لم (1) تسعى ICANN للحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية، أو عقوبات تنفيذية، أو (2) يتفق الطرفان كتابة على استخدام عدد أكبر من المحكمين. في أي من الفقرتين (1) أو (2) في الجملة السابقة، يتم التحكيم في حضور ثلاثة محكمين على أن يختار كل طرف محكم واحد ويختار المحكمين الذين تم اختيارها المحكم الثالث. من أجل الإسراع في التحكيم والحد من التكلفة، يجب على المحكم (المحكمين) وضع حدود للأطراف ليتعاملوا معها بما يتوافق مع لجنة التحكيم، وينبغي على المحكم (المحكمين) (1) تحديد أن الجلسة ضرورية، وتقتصر على يوم واحد (1)، شريطة أن تكون في أي تحكيم في ICANN للسعي للحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تنفيذية، فيجوز تمديد الجلسة إلى يوم واحد (1) آخر إذا وافق عليه الطرفين أو طلب من قبل المحكم استناداً إلى تقرير محكم مستقل أو طلب معقول من الأطراف. وسيتمتع الطرف الفائز في التحكيم بالحق في استرداد التكاليف التي أنفقتها وأتعاب محاماة معقولة يقوم المحكم (المحكمون) بتضمينها في أحكامهم. في حال تحديد المحكمين أن مشغل السجل قام مرارا وتكرارا وبشكل متعمد على مخالفة جوهرية ولمادية للالتزامات المنصوص عليها في المادة 2 والمادة 6 أو القسم 5.4 من هذه الاتفاقية، فقد تطلب ICANN من المحكمين تعويضات جزائية أو تحذيرية، أو عقوبات تشغيلية (بما في ذلك سبيل المثال لا الحصر أمر مؤقت بتقييد حق مشغل التسجيل في بيع التسجيلات الجديدة). وفي أي تقاضي يشمل ICANN بخصوص هذه الاتفاقية، ستكون دائرة الاختصاص ومكان إقامة الدعوى المخصص لهذا التقاضي في محكمة واقعة في مقاطعة جنيف بسويسرا ومع ذلك، يكون للأطراف الحق في تنفيذ حكم المحكمة في أية محكمة لها دائرة اختصاص ذات أهلية"

5.3 تحديد المسؤولية. لن تتجاوز العقوبة المالية المجمعة الخاصة بـ ICANN عن انتهاكات هذه الاتفاقية مبلغ مساو

لرسم على مستوى التسجيل التي يدفعها مشغل السجل خلال الفترة السابقة الاثني عشر شهرا وفقا لهذه الاتفاقية (باستثناء رسوم التسجيل المتغيرة المنصوص عليها في القسم 6.3، إن وجدت). ستكون المسؤولية النقدية الكلية لمشغل سجل البيانات ICANN مقابل انتهاكات هذه الاتفاقية محدودة بمبلغ يساوي مبلغ الرسوم المدفوع إلى ICANN أثناء فترة اثني عشر شهراً السابقة (مع استبعاد رسوم مستوى سجل البيانات المتغيرة المنصوص عليها في القسم 6.3، إن وجدت)، والتعويضات التأديبية والرادعة، إذا وجدت، والتي تفرض وفقاً للقسم 5.2. وفي حالة عدم وجود حدث محدد، يكون كلا من الطرفين مسؤولاً عن تعويضات الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو العرضية أو التأديبية أو الرادعة أو التبعية الناشئة خارج هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها أو تنفيذ الالتزامات المفروضة في هذه الاتفاقية أو عدم تنفيذها، باستثناء ما هو مفروض بموجب القسم 5.2 من هذه الاتفاقية. ولا يسأل الطرفين عن ضمانات أو نفقات أو تضمينات تتعلق بالخدمات المتعلقة بها أو بوكلائها أو يتم الحصول عليها من عملها بما يتضمن دون الحصر على ذلك أي ضمان غير محدود للآليات اللائقة بالعرض المحدود.

5.4 الأداء المحدد. يتفق مشغل السجل مع ICANN أن أي خسائر يتعذر إصلاحها قد تقع في حال عدم تنفيذ أي من

شروط هذه الاتفاقية وفقاً لبنودها الخاصة. وبالتالي، يتفق الأطراف على أنه يحق لكل منهم أن يطلب من المحكم أداءً معيناً لشروط هذه الاتفاقية (علاوة على أي علاج آخر يحق لكل طرف من الأطراف).

المادة (6):**الرسوم**

6.1 رسوم مستوى سجل البيانات. يدفع مشغل السجل إلى ICANN رسم مستوى السجل يساوي (1) رسم السجل الثابت وقدره \$6,250 لكل ربع سنة و (2) رسم معاملة مستوى السجل. تأتي رسوم التعاملات بمستوى السجل مساوية لعدد من الزيادات السنوية لتجديد تسجيل اسم النطاق المبدئي (على مستوى واحد أو أكثر، وبما في ذلك التجديدات المرتبطة بتحويلات واحد من مسجلي ICANN المعتمدين إلى آخر، وكل "معاملة")، وخلال الربع التقويمي المضاعف بنحو 0,25 دولار أمريكي، شريطة أن رسم التعاملات بمستوى السجلات لا تطبق إلا إذا كان هناك أكثر من 50,000 معاملة حدثت في TLD خلال أي ربع تقويمي أو أي فترة ربع من العام ("عتبة المعاملات") وتسري على كل معاملة تتم خلال كل ربع سنة تم فيها اجتماع عتبة المعاملات، ولكن لا ينطبق على كل ربع سنة في المعاملات التي لم يتم الوفاء فيها بعتبة المعاملات. يدفع مشغل السجل رسوم مستوى السجل على أساس ربع سنة بحلول اليوم العشرين بعد نهاية كل ربع سنة ميلادية (أي يوم 20 أبريل ويوم 20 يولييه ويوم 20 أكتوبر ويوم 20 يناير للقرارات الربع سنوية الميلادية التي تنتهي يوم 31 مارس ويوم 30 يونيه ويوم 30 سبتمبر ويوم 31 ديسمبر) من العام إلى حساب يتم تخصيصه بواسطة ICANN.

6.2 استرداد التكاليف لـ RSTEP. تلتزم ICANN بمراجعة الطلبات لمقدمة بواسطة مشغل سجل البيانات من أجل التصديق على خدمات إضافية بموجب القسم وإحالتها إذا لزم الأمر إلى لجنة التقييم الفني لخدمات سجل البيانات ("RSTEP") وفقاً لهذه العملية على الموقع <http://www.icann.org/en/registries/rsep/>. في حال إحالة تلك الطلبات إلى RSTEP، لا بد أن يقدم مشغل السجل التكلفة بالفاتورة إلى ICANN لمراجعة RSTEP خلال عشر (10) أيام عمل من استلام نسخة من فاتورة RSTEP من ICANN، إلا إن قررت ICANN دفع كل تكلفة الفاتورة أو جزء منها والخاصة بمراجعة RSTEP.

6.3 رسم مستوى سجل البيانات المتغير.

(أ) إن لم يوافق مسجلو ICANN المعتمدون (كمجموعة) حسب شروط اتفاقيات اعتماد المسجلين مع ICANN، إلى الرسوم التي يحددها مجلس إدارة ICANN لأي سنة مالية، عند تسليم إشعار من ICANN، دفع مشغل السجل إلى ICANN رسم مستوى سجل متغير، يتم دفعه على أساس ربع السنة المالي، ويبدأ دفعه في بداية الربع سنة المالي الأول من سنة ICANN المالية. تلتزم ICANN بحساب الرسم وإصدار الفاتورة على أساس ربع سنوي، ويدفعه مشغل السجل خلال ستين (60) يوماً فيما يتعلق بالربع الأول من سنة ICANN المالية وخلال عشرين (20) يوماً فيما يتعلق بكل ربع متبقي للسنة المالية، من استلام المبلغ بالفاتورة من قبل ICANN. قد يقوم مشغل السجل بفوترة وتحصيل رسوم مستوى السجل المتغير من المسجلين الذي يعدون طرفاً في اتفاقية السجل-المسجل مع مشغل السجل (الاتفاقية التي تنص على سداد رسوم مستوى السجل المتغير المدفوعة من قبل مشغل السجل وفقاً لهذا القسم 6.3) - شريطة أن تتم فوترته هذه الرسوم لكل مسجلي ICANN المعتمدين إذا تمت فوترتها لأي منهم. رسم مستوى السجل المتغير، إذا قامت ICANN بتحصيله، يعتبر التزاماً على مشغل السجل ويستحق دفعه حسبما ورد في هذا القسم 6.3 بصرف النظر عن إمكانية مشغل السجل الحصول على تعويض مقابل هذا الرسم من المسجلين. في حال تحصيل ICANN لاحقاً لرسوم اعتماد متغيرة قام مشغل السجل بدفع رسم مستوى السجل المتغير إلى ICANN، تعوض ICANN مشغل السجل بمبلغ مناسب يرسم مستوى السجل المتغير، بقدر معقول تحدده ICANN. إن وافق المسجلون المعتمدون من ICANN (كمجموعة) على ما يتعلق بشروط اتفاقيات اعتماد المسجل مع ICANN على رسوم الاعتماد المتغيرة التي يحددها مجلس إدارة ICANN للسنة المالية، لن يحق أي رسم مستوى متغير لـ ICANN لهذه السنة المالية، بصرف النظر عما إن كان مسجلو ICANN المعتمدون قد نفذوا التزاماتهم المادية نحو ICANN خلال تلك السنة المالية.

(ب) مبلغ رسم مستوى السجل المتغير سيكون مخصصاً لكل مسجل، وقد يتضمن على جزء يخص المسجل وجزء للمعاملات. الجزء الخاص بـ كـب مسجل من رسم مستوى السجل المتغير تحدده ICANN وفقاً للميزانية المقررة من قبل مجلس إدارة ICANN لكل سنة مالية. الجزء الخاص بالمعاملات من رسم مستوى السجل المتغير تحدده ICANN وفقاً للميزانية المقررة من مجلس إدارة ICANN لكل سنة مالية، ولكن لن يتعدى \$0.25 لكل تسجيل اسم نطاق (بما في ذلك التجديدات المتعلقة بالنقل من مسجل معتمد من ICANN إلى آخر) في السنة.

6.4 التعديل على الرسوم. وعلى الرغم من أي قيود على الرسوم محددة في المادة 6، بدء العمل عند انتهاء السنة المالية لهذه الاتفاقية، وعند انتهاء كل سنة مالية لاحقاً خلال الفترة الزمنية، فإن الرسوم الحالية المحددة في القسم 6.1 والقسم 6.3 يمكن زيادتها، حسبما ترى ICANN، بنسبة تساوي نسبة الزيادة، إن وجدت، في (1) مؤشر سعر المستهلك لكل المستهلكين بالمدينة، متوسط مدن الولايات المتحدة (1982-1984 = 100) والذي تنشره وزارة العمل الأمريكية، مكتب إحصائيات العمل، أو أي مؤشر لاحق ("CPI") للشهر واحد (1) قبل بدء العمل للسنة المعنية، أكثر، من (2) مؤشر CPI الذي تم نشره لشهر واحد (1) قبل بدء العمل للسنة

سيتم نشر النص النهائي على موقع ICANN على شبكة الإنترنت، وسيتم استبدال مرجع الاتفاقية بالارتباط التشعبي.

السابقة مباشرة. في حال وجود أي من هذه الزيادة، تقدم ICANN إشعاراً إلى مشغل السجل تحدد فيه مبلغ هذه الزيادة للتعديل المقترح. أي زيادة تقع بموجب هذا القسم 6.4 تكون فعالة في أول يوم من السنة التي تمت بها هذه الحسابات.

6.5 رسم إضافي على الدفعات المتأخرة. بالنسبة لأية دفعات فات موعد سدادها بثلاثين يوماً أو أكثر وفقاً لهذه الاتفاقية، يدفع مُشغل سجل البيانات رسماً إضافياً على الدفعات المتأخرة بمعدل 1.5% شهرياً، أو إذا كانت أقل من ذلك، سيكون أقصى معدل يسمح به القانون الساري.

المادة (7):

متنوعات

7.1 تعويض ICANN.

(أ) يقوم مُشغل السجل بتعويض ICANN وحمايتها هي ومديريها ومسؤوليها وموظفيها ووكلائها (المشار إليهم إجمالاً، "المستفيدين من التعويض") من وضد أية وكافة ادعاءات الطرف الآخر والأضرار والمسؤوليات والتكاليف والنفقات بما يتضمن الرسوم القانونية والنفقات المتعلقة بالملكية الفكرية واعتبار TLD وتفويض TLD لمشغل السجل أو المرتبطة بها أو إدارة مُشغل السجل لخدمات السجل، بشرط ألا يكون مُشغل السجل ملتزماً بتعويض أي مستفيد من التعويض أو حمايته إلى الحد الذي ينشأ عنه مطالبته أو تعويض أو مسؤولية أو تكلفة أو نفقات ترد: (1) بسبب عمل أو امتناع ICANN، أو معاوניה من الباطن أو المشاركين المقيمين وخاصة تحدث أثناء عملية استخدام TLD (بخلاف السهو أو الإجراءات المطلوبة أو التي يستفيد منها مشغل السجل)، أو (2) نتيجة لخرق ICANN لأي التزام وارد في هذه الاتفاقية أو أي سوء تصرف متعمد من قبل ICANN. هذا القسم لن يطالب مشغل السجل بتعويض ICANN مقابل التكلفة المرتبطة بالتفاوض بشأن أو تنفيذ هذه الاتفاقية، أو بمتابعة أو إدارة التزامات الأطراف الواردة هنا: وأيضاً، هذا القسم لا ينطبق على أي مطالبات باتعاب المحاماة المتعلقة بأي تحكيم بين الأطراف، والتي تحكمها المادة 5 أو بقرار محكمة أو قاضي.

[القسم البديل 7.1 (أ) نص المنظمات الحكومية البينية أو الهيئات الحكومية:

"يجب على مشغل السجل استخدام أفضل الجهود للتعاون مع ICANN من أجل ضمان عدم تحلم ICANN لأية تكاليف مرتبطة بالدعاوى والأضرار والمسؤوليات والتكاليف والنفقات المتعلقة بالرسوم القانونية والنفقات الناتجة عن حقوق الملكية الفكرية واعتبار TLD وتفويض TLD لمشغل السجل وعمليات تشغيل مشغل السجل للسجل TLD أو فقرة مشغل السجل لخدمات السجل وعدم إجبار مشغل السجل على عرض هذا التعاون إلى المدى الذي تطلبه الدعوى أو الضرر أو التكلفة أو النفقات المتسببة في خرق قانونية من جانب ICANN أو أي التزامات تقوم بها متضمنة بالاتفاقية وسوء إجراء من جانب ICANN. في هذا القسم لن يطالب مشغل السجل بتعويض ICANN مقابل التكلفة المرتبطة بالتفاوض بشأن أو تنفيذ هذه الاتفاقية، أو بمتابعة أو إدارة التزامات الأطراف الواردة هنا: وأيضاً، هذا القسم لا ينطبق على أي مطالبات باتعاب المحاماة المتعلقة بأي تحكيم بين الأطراف، والتي تحكمها المادة 5 أو بقرار محكمة أو قاضي."

(ب) وبخصوص أي مطالبات من ICANN بالتعويض من قبل مشغلي سجلات متعددين (بما في ذلك مشغل السجل) المعنيين بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبات، يلتزم مشغل السجل بتعويض ICANN فيما يخص هذه المطالبات وتحدد بنسبة من إجمالي مطالبات ICANN، وتحسب عن طريق قسمة إجمالي عدد أسماء النطاقات المسجلة لدى مسجل التشغيل ضمن TLD (يتم حساب الأسماء قيد التسجيل بما يتسق مع المادة 6 لأي ربع سنة مناسب) على إجمالي عدد أسماء النطاقات قيد التسجيل ضمن نطاقات المستوى الأعلى لمشغلي السجلات المعنيين بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبات. ولغرض تقليل مسؤوليات مشغل السجل بموجب القسم 7.1 (أ) المتعلقة بهذا القسم 7.1 (ب)، يتحمل مشغل السجل عبء تحديد مشغلي السجلات الآخرين المعنيين بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبات، وإثبات إلى أن تتحقق ICANN من مسؤولية مشغلي السجلات هؤلاء عن تلك الإجراءات أو الأخطاء. ولتفادي أي شك، إن ارتبط مشغل السجل بنفس الإجراءات التي تسببت في هذه المطالبات، ولكن مشغل السجل هذا ليس لديه أي التزامات تعويض نحو ICANN كما حددها القسم 7.1 (أ) أعلاه، عدد النطاقات التي يديرها مشغلو السجلات لن تتضمنها الحسابات في الحكم التالي. [ملاحظة: لا يتم العمل بهذا القسم 7.1 (ب) للمنظمات الحكومية البينية أو الهيئات الحكومية].

7.2 إجراءات التعويض. أي حالة إنشاء أية مطالبات لطرف آخر بالتعويض بموجب القسم 7.1 عالياً، تقدم ICANN إشعاراً كتابياً بهذه المطالبة إلى مشغل السجل بأسرع ما يمكن. يجوز لمُشغل سجل البيانات، إذا تم انتخابه لذلك، بموجب إشعار يتم تسليمه في الوقت المناسب إلى ICANN، لاتخاذ إجراءات فورية للسيطرة على عملية الدفاع عن هذه المطالبة والتحقق فيها ولاستخدام وتشغيل محامين مقبولين بدرجة معقولة لدى ICANN للتعامل مع نفس المطالبة والدفاع عنها، على نفقة مُشغل سجل البيانات وحده، بشرط أن

7.6 تعديلات وتنازلات.

(أ) إذا رأت ICANN ضرورة إجراء تعديلات على الاتفاقية (بما يتضمن الموصفات المشار إليها لاحقاً) وكافة الاتفاقيات الأخرى الخاصة بالسجل بين ICANN ومشغلي السجل المعتمدين (مشغلي السجل العاملين) أمراً مرغوباً (لكل تعديل خاص) يكون على ICANN تقديم تعديلاً خاصاً للموافقة من مشغلي السجل العاملين بما يتفق مع العملية المحددة مسبقاً بالقسم 7.6 شريطة أن لا يكون هذا التعديل الخاص مقيداً (كما سيوضح أدناه). وقبل تقديم تعديلاً خاصاً لهذه الموافقة يجب على ICANN أولاً التشاور بيقين راسخ مع مجموعة العمل (كما سيوضح أدناه) فيما يتعلق بشكل ومادة التعديل الخاص. ومدة هذا التشاور يجب تحديدها من جانب ICANN استناداً إلى مادة التعديل الخاص. وبعد هذا التشاور، يجوز أن تقترح ICANN تبني التعديل الخاص عبر نشره عامة على موقع الويب لفترة لا تقل عن (30) يوماً (فترة النشر) وإرسال إشعار بهذا التعديل من ICANN إلى مشغلي السجل المعتمدين بما يتفق مع القسم 7.8. وسوف تراعي ICANN التعليقات العامة الواردة خلال فترة النشر (بما يتضمن التعليقات المقدمة من مشغلي السجل المعتمدين).

(ب) إن حدث خلال يومين من انقضاء فترة النشر (الفترة المتفق عليها) (1) وافق مجلس إدارة ICANN على التعديل الخاص (وقد يكون في شكل مختلف عن المعروف للتعليق العام) و (2) نال هذا التعديل الخاص موافقة مشغل السجل (كما هو محدد أدناه) فستتم الموافقة على هذا التعديل الخاص (التعديل بالموافقة) من مشغلي السجل العاملين (التاريخ الأخير الذي تم الحصول على الموافقات الخاصة به هنا مشار إليها بتاريخ الموافقة على التعديل) وستكون فاعلة للاتفاقية خلال فترة (60) يوماً من ICANN إلى مشغل السجل (تاريخ التعديل الساري). في حالة عدم الموافقة على التعديل الخاص من مجلس إدارة ICANN أو عدم تلقي الموافقة من مشغل السجل خلال فترة الموافقة فلن يكون هذا التعديل سارياً. والإجراء المستخدم من ICANN للحصول على موافقة مشغل السجل سيتم تصميمه لتوثيق الموافقة المكتوبة لمشغلي السجل العاملين وقد يكون في الشكل الإلكتروني.

(ج) خلال فترة (30) يوماً بعد تاريخ سريان التعديل قد يقدم مشغل السجل (طالما لم يصوت لصالح التعديل المتفق عليه) طلب كتابي إلى ICANN للإعفاء من التعديل المتفق عليه (كل طلب مقدم من مشغل السجل كما هو أدناه، طلب إعفاء). سيحدد كل طلب إعفاء أساس هذا الطلب مع تقديم تفاصيل داعمة للإعفاء من التعديل المتفق عليه. وقد يتضمن التعديل المتفق عليه وصفاً تفصيلياً ودعماً لأي بدائل أو تنوعاً للتعديل المقترح من مشغل السجل. قد يمنح طلب الإعفاء عند الاتفاق الواضح مع عرض مشغل السجل التوافق مع التعديل المتفق عليه عند معارضته للقوانين المعمول بها أو يتعارض مع المواد العاملة للحالات المالية على المدى الطويل أو ينتج عن عمليات تشغيل مشغل السجل. لن يمنح أي طلب إعفاء إن حددت ICANN أي حرية معقولة وليس منح طلب الإعفاء التي قد ضارة من ناحية المواد على المسجلين أو تؤدي إلى إنكار الفوائد المباشرة للمسجلين. في غضون تسعين يوماً (90) من استلام ICANN لطلب الإعفاء، تلتزم ICANN إما بالموافقة (التي قد تكون مشروطة أو تتكون من بدائل أو تباين في التعديل المعتمد) أو رفض طلب الإعفاء في الكتابة، وخلال الوقت الذي لن يتم فيه تعديل فلا تعديل لهذه الاتفاقية، شريطة أن هذه الظروف، والبدائل أو الاختلافات يجب أن تكون فعالة، وفي إطار تقديم الطلب، وسيكون تعديل هذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخ نفاذ التعديل. إن تمت الموافقة على طلب الإعفاء من جانب ICANN فإن التعديل المتفق عليه لن يغير من الاتفاقية. إن تم رفض طلب الإعفاء من جانب ICANN فإن التعديل المقترح سيعدل من الاتفاقية طالما جاء تاريخ السريان المعدل (أو إن تم تمرير هذه البيانات فستعتبر التعديل المتفق عليه وقت تاريخ الإنكار والرفض) شريطة استئناف مشغل السجل خلال فترة (30) يوماً بعد استلامه لقرار ICANN لقرار ICANN لرفض طلب الإعفاء بما يتفق مع إجراءات حل النزاع الموضحة بالمادة 5. ولن يتم تعديل التعديل المتفق عليه على هذه الاتفاقية خلال فترة التعامل بعملية حل النزاع. لتجنب الشكوك سيتم الموافقة فقط على طلبات الإعفاء المقدمة من مشغل السجل المتفق عليها من ICANN بما يتفق مع القسم 7.6 (ج) أو من خلال لجنة قرار التحكيم بما يتفق مع المادة 5 ويستثنى مشغل السجل من أي تعديل متفق عليه ولا يتم قبول طلبات الإعفاء الممنوحة إلى مشغل السجل (سواء من خلال ICANN أو من خلال لجنة التحكيم) حيث أنها لن تكون فاعلة بموجب هذه الاتفاقية أو مشغل السجل المعفي من التعديل المتفق عليه.

(د) باستثناء المحددة مسبقاً في المادة 7.6 حيث لا يتم تعديل أو تكميل هذه الاتفاقية أو أي من فقراتها قد يعلق ما لم يتم تنفيذ ذلك كتابة من كلا الطرفين ولا يوجد بالقسم 7.6 ما يقيد ICANN ومشغل السجل من الدخول في التعديلات الثنائية على هذه الاتفاقية التي يتم التفاوض عليها بين كلا الطرفين. لن يكون المتنازل عن أي نص من نصوص هذه الاتفاقية مُلتزماً ما لم يتم إثباته بخطاب موقع بواسطة الطرف المتنازل إذعائاً لهذا النص. أي تنازل عن نصوص هذه الاتفاقية أو الفشل في تنفيذ أي من نصوصها لا يعتبر تنازلاً أو يشكل تنازلاً عن أي نص آخر، ولا يشكل هذا التنازل تنازلاً مستمراً ما لم يتم النص على ذلك صراحةً. لتفادي أي شك، لا يشير أي بند في هذا القسم 7.6 على الحد من التزام مشغل السجل مع القسم 2.2.

(هـ) لأغراض هذه القسم 7.6 ستكون المصطلحات التالية لها المعاني التالية:

(1) "مشغلي السجل العاملين" تعني بشكل مجمع مشغلي سجل النطاقات من المستوى الأعلى لاتفاقية السجل التي تحتوي على فقرة مشابهة للقسم 7.6 بما يتضمن مشغل السجل.

سيتم نشر النص النهائي على موقع ICANN على شبكة الإنترنت، وسيتم استبدال مرجع الاتفاقية بالارتباط التشعبي.

(2) "موافقة مشغل السجل" تعني استلام كل مما يلي: (أ) الموافقة الأكيدة لمشغلي السجل العاملين ممن تصل مدفوعاتهم إلى ICANN ثلثي إجمالي الرسوم (المحولة إلى الدولار الأمريكي إن أمكن) المدفوعة إلى ICANN من مشغلي السجل العاملين خلال الفترة السابقة بما يتفق مع اتفاقيات السجل المعمول بها (ب) الموافقة الأكيدة لمعظم مشغلي السجل العاملين وقت الحصول على الموافقة. ولتجنب الشكوك فيما يتعلق بالفقرة (ب) فإن كل مشغل سجل عامل سيكون عليه تصويت واحد من نطاق المستوى الأعلى من مشغل السجل بما يتفق مع اتفاقية السجل العاملة.

(3) "التعديل المقيد" يعني ما يلي: (1) تعديلاً على المواصفة 1 أو (2.1) استثناء المدى المحدد بالقسم 2.10 وتعديل محدد على الأسعار المدفوعة من مشغل السجل للمسجلين لعمليات تسجيل اسم النطاق أو (3) تعديل على تعريف خدمات السجل المحددة مسبقاً بالفقرة الأولى من القسم 2.1 من المواصفة 6 أو (4) تعديل على فترة الاتفاقية.

(4) تعني "مجموعة العمل" الممثلين لمشغلي السجل العاملين والأعضاء الآخرين بالمجتمع ممن تعينهم ICANN من وقت لآخر للعمل كمجموعة عمل للتشاور معهم بشأن التعديلات على اتفاقيات السجل العاملة (باستثناء التعديلات الثنائية المتفق عليها مع القسم 7.6 (د)).

7.7 لا أطراف أخرى مستفيدة. لا يتم تفسير هذه الاتفاقية لإنشاء أي التزام بواسطة ICANN أو مشغل السجل على أي طرف لا يخضع لهذه الاتفاقية، ويشمل أي مسجل أو مالك الاسم المسجل.

7.8 إشعارات عامة. يتم إعطاء كل الملاحظات المعطاة في هذه الاتفاقية أو ذات العلاقة بها باستثناء الإشعارات المتعلقة بالمادة 7.6، كل إما (أ) في خطاب على عنوان الطرف المناسب كما هو وارد أدناه أو (2) كنسخة طبق الأصل أو عبر البريد الإلكتروني. كما هو وارد أدناه، ما لم يتم هذا الطرف بإرسال إشعار بتغيير العنوان البريدي أو عنوان البريد الإلكتروني، أو رقم الفاكس كما هو وارد بهذه الاتفاقية. كل الإشعارات تحت القسم 7.6 تمنح من خلال نشر المعلومات المناسبة على موقع ICANN الإلكتروني ونقل تلك المعلومات إلى مشغل السجل بالبريد الإلكتروني. يقوم الطرف بإرسال أي تغيير في معلومات الاتصال للإشعار أدناه خلال ثلاثين (30) يوماً من هذا التغيير. تتم كتابة الإشعارات والتخصيصات والقرارات والمواصفات الواردة في هذه الاتفاقية باللغة الإنجليزية. أي إشعار مطلوب بموجب هذه الاتفاقية بخلاف الإشعارات تحت المادة 7.6، سيعتبر أنه تم إرساله بالشكل المناسب (1) إذا كان في شكل ورقة، عند تسليمه شخصياً، أو عبر خدمة السعاة مع تأكيد بالاستلام أو (2) إذا كان عبر الصور الضوئية أو البريد الإلكتروني، بناءً على تأكيد الاستلام بواسطة جهاز الصور الضوئية للمستلم أو مركز خدمة البريد الإلكتروني، بشرط في حال إرسال الإشعار بالصور الضوئية أو بالبريد الإلكتروني، لا بد من إلحاقها بنسخة ترسل بالبريد العادي خلال فترة (2) يوم عمل يعتبر أي إشعار يطالب به القسم 7.6 قد منح إشعار بهذه المعلومات عند نشرها إلكترونياً على الموقع الإلكتروني المخصص على موقع ICANN الإلكتروني بعد تأكيد الاستلام عن طريق خادم البريد الإلكتروني. في حالة وجود وسائل إشعار أخرى عملية، مثل الإشعار عبر موقع ويب آمن، تعمل الأطراف سوياً لتطبيق هذه الوسائل بموجب هذه الاتفاقية.

إذا كان موجهاً إلى ICANN، يتم الإرسال على العنوان:

مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة

4676 Admiralty Way, Suite 330

Marina Del Rey, California 90292

تليفون: 1-310-823-9358

فاكس: 1-310-823-8649

لعناية: الرئيس والمسئول التنفيذي

مع نسخة مطلوبة إلى: مع نسخة مطلوبة إلى:

البريد الإلكتروني: (كما يحدد من وقت لآخر.)

إذا كان موجهاً إلى مُشغل السجل، يتم الإرسال على العنوان:

تليفون:

فاكس:

لعناية:

مع نسخة مطلوبة إلى:

البريد الإلكتروني: (كما يحدد من وقت لآخر).

7.9 اتفاقية كاملة. تشكل هذه الاتفاقية (وتشمل تلك المواصفات والمستندات الواردة بالإشارة إلى مواقع URL التي تشكل جزءاً منها) الاتفاقية الكاملة لأطرافها المتصلين بعملية TLD وتحل محل كافة الاتفاقيات ومذكرات التفاهم والمفاوضات والمناقشات السابقة، سواء الشفهية أو التحريرية، بين الأطراف حول هذا الموضوع.

7.10 سيطرة اللغة الإنجليزية. على الرغم من وجود أية نسخة مترجمة من هذه الاتفاقية و/أو المواصفات التي يتم تقديمها إلى مُشغل السجل، غير أن النسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية من هذه الاتفاقية وجميع المواصفات المرجعية هي النسخ الرسمية الملزمة لأطراف الاتفاقية. وفي حالة وجود أي تضارب أو تناقض بين أية نسخة مترجمة من هذه الاتفاقية والنسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية، فستكون النسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية هي السائدة. تتم كتابة الإشعارات والتخصيصات والقرارات والمواصفات الواردة في هذه الاتفاقية باللغة الإنجليزية.

7.11 حقوق الملكية. لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمكن اعتباره أساساً أو منح لمُشغل السجل لأي حقوق ملكية أو مصالح بـ TLD أو بالخطابات أو الكلمات أو الرموز أو الحروف الأخرى التي تُؤلف سلسلة TLD.

7.12 إنقاص العقد. وتعد هذه الاتفاقية تعددية؛ ولن تؤثر عدم صلاحية أو قابلية تطبيق أي شرط على صلاحية الاتفاقية أو قابلية تطبيقها، أو أي بند آخر منها، وتبقى الاتفاقية بكافة شروطها صالحة وناظمة. في حالة تحديد أي من بنود الاتفاقية بأنها غير صالحة أو غير نافذة، سوف يناقش الأطراف بحسن نية تعديل هذه الاتفاقية للتأثير على القصد الأصلي للأطراف بقدر الإمكان.

7.13 أحكام قضائية. على ICANN أن تراعي أي أحكام تصدر من محكمة مختصة، بما في ذلك أي أوامر من أي ولاية قضائية حيث الموافقة أو عدم الممانعة الحكومية لأي شرط لتفويض TLD. وبصرف النظر عن أي حكم آخر من أحكام هذه الاتفاقية، فإن تنفيذ ICANN لأي أمر من هذا القبيل لا يمكن أن يكون خرقاً لهذه الاتفاقية.

[ملاحظة: القسم التالي معمول به لمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية فقط.]

7.14 فقرة خاصة تتعلق بالمنظمات الحكومية البيئية أو الهيئات الحكومية.

(أ) تعترف ICANN بأن مُشغل السجل هو هيئة خاضعة للقوانين الدولية العامة بما يتضمن المعاهدات الدولية المعمول بها لمُشغل السجل (مثل المعاهدات والقانون الدولي العام والمجمع والمشار إليه فيما بعد "بالقوانين المعمول بها"). لا يوجد في هذه الاتفاقية أو بالمواصفات المتعلقة بها ما يمكن اعتباره أو مقاطعته لطلب مُشغل السجل لانتهاك القوانين المعمول بها أو منح التوافق بينهما. يتفق الأطراف على موافقة مُشغل السجل للقوانين المعمول بها على أن لا يشكل ذلك خرقاً للاتفاقية.

(ب) في حالة قرر مُشغل السجل على نحو معقول أن أي فقرة أو مواصفات متعلقة بها أو أي قرار أو سياسات لـ ICANN مشار إليها بهذه الاتفاقية بما يتضمن مع عدم الحصر على ذلك السياسات المؤقتة والسياسات التوافقية (مثل الفقرات والمواصفات والسياسات المشار إليها هنا ومتطلبات "ICANN") قد تتعارض أو تنتهك القانون المعمول بها (المشار إليه لاحقاً بالتعارض المحتمل) يتوجب على مُشغل السجل أن يقدم إشعاراً تفصيلياً (إشعار) عن هذا التعارض المحتمل إلى ICANN مبكراً ما أمكن وفي حالة وجود تعارض محتمل مع سياسة التوافق ذات الصلة لن تزيد على فترة التعليق العام للسياسة المقترحة ذات الصلة. في حالة توصل مُشغل السجل إلى وجود تعارض محتمل بين القانون المقترح المعمول به ومتطلبات ICANN فحينها يجب على مُشغل السجل تقديم إشعار تفصيلي عن هذا التعارض المحتمل إلى ICANN مبكراً ما أمكن في حالة وجود تعارض محتمل مع سياسة التوافق ذات الصلة لن تزيد على فترة التعليق العام للسياسة المقترحة ذات الصلة.

سيتم نشر النص النهائي على موقع ICANN على شبكة الإنترنت، وسيتم استبدال مرجع الاتفاقية بالارتباط التشعبي.

(ج) بمجرد عملية كل مراجعة تالية يجب على الطرفان محاولة حل التعارض المحتمل بجهد مشترك بينهما يتفق مع الإجراءات المحددة بالقسم 5.1. إضافة إلى أن مشغل السجل يجب عليه الاستفادة من تلك الجهود للتخلص أو تقليل التأثير الناتج عن تعارض محتمل بين القوانين المعمول بها ومتطلبات ICANN. إن قام مشغل السجل بعد هذا الجهد المشترك وحدد بأن التعارض المحتمل يشكل تعارضا فعليا لأي من متطلبات ICANN والقوانين المعمول بها فوجب على ICANN أن تتنازل عن التوافق مع متطلبات ICANN (شريطة تفاوض الطرفين بيقين راسخ على أساس مستمر للتخلص من تأثيرات عدم التوافق بـ ICANN) ما لم تحدد ICANN على نحو معقول أن إخفاق مشغل السجل للتوافق مع متطلبات ICANN سيشكل تهديدا للأمان والاستقرار لخدمات السجل أو الإنترنت أو DNS (المشار إليه لاحقا بتحديد "ICANN"). وبعد استلام الإشعار من تحديد ICANN فيجب على مشغل السجل تحمل فترة (90) يوما لحل هذا التعارض مع القانون المعمول به. إن ظهر التعارض مع القانون المعمول به ولم يحل لنيل رضا ICANN الكامل خلال تلك الفترة فيجب على مشغل السجل أن يقدم خلال فترة (10) أيام للتحكيم الملزم كما هو محدد بالقسم (د) أدناه. إن حدث خلال تلك الفترة، أن مشغل السجل للأمر إلى التحكيم بما يتفق مع القسم الفرعي (د) أدناه فيمكن لـ ICANN بعد إرسال إشعار لمشغل السجل أن تقوم بإنهاء الاتفاقية بتأثير فوري.

(د) إن لم يوافق مشغل السجل مع تحديد ICANN فقد يقدم مشغل السجل الأمر إلى التحكيم بما يتفق مع فقرات القسم 5.2 باستثناء القضية الرئيسية المقدمة للمحكمة لتحديد عدم توصل ICANN لتحديد ICANN. لأغراض هذا التحكيم يجب على ICANN أن تقدم دليلا للمحكمة يدعم قرار ICANN. إن حدد المحكم أن ICANN لم تتوصل عن عمد لقرار ICANN فيجب على ICANN التنازل عن توافق مشغل السجل ضمن موضوع متطلبات ICANN. إن قرر المحكمون أو اللجنة التحكيمية التمهيدية أن ICANN لم تصل إلى تحديد ICANN فيجب عليها بعد إرسال إشعار لمشغل السجل أن تنهي الاتفاقية فورا.

(هـ) وعليه يقدم مشغل السجل ويضمن ما يلي وفقا لما يعرفه وقت تاريخ تنفيذ الاتفاقية عدم وجود متطلبات لـ ICANN تتعارض مع أية انتهاكات للقانون المعمول به.

(و) على الرغم من أي فقرة أخرى بالقسم 7.14 بعد تحديد ICANN وقبل تمويل المحكم وفقا للقسم 7.14 (د) أعلاه يمكن لـ ICANN بعد المشاورات المسبقة مع مشغل السجل اتخاذ إجراءات تقنية مناسبة تراها ضرورية لضمان أمن واستقرار خدمات السجل والإنترنت وDNS. ويجب تنفيذ تلك الإجراءات التقنية من جانب ICANN على أساس مؤقت حتى مجيء بداية تاريخ إنهاء إجراءات التحكيم بالقسم 7.14 (د) المذكور أعلاه أو تاريخ الوصول إلى قرار كامل للتعارض مع القوانين المعمول بها. في حالة عدم موافقة مشغل السجل على الإجراءات التقنية المتخذة من جانب ICANN فيمكن لمشغل السجل تقديم الأمر إلى التحكيم الملزمة بما يتفق مع فقرات القسم 5.2 أعلاه خلال العملية التي تستمر ICANN في الإجراءات التقنية الخاصة بها. في حالة اتخاذ ICANN للإجراءات يجب على مشغل السجل أن يدفع كافة التكاليف الحادثة من جانب ICANN كنتيجة لهذه الإجراءات. إضافة إلى أنه في حالة اتخاذ ICANN هذه الإجراءات فيجب على ICANN الاحتفاظ بالحقوق وتعزيزها الخاصة بعمليات التشغيل المستمرة والأدوات البديلة على النحو المعمول بها.

* * * * *

بالشهادة على كل شيء، أقرت الأطراف هنا بتنفيذ هذه الاتفاقية من قبل ممثليهم المخول لهم بذلك.

مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة

إعداد:

[]
الرئيس والمسئول التنفيذي

التاريخ:

[مُشغل السجل]

إعداد:

[]
[]

التاريخ:

الملحق أ

الخدمات المعتمدة

المواصفات 1

تعيين سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة

1. سياسات الإجماع.

1-1 "سياسات الإجماع" هي تلك السياسات الموضوعية (1) بموجب الإجراء المذكور في اللوائح التنظيمية لمنظمة ICANN والعملية ذات الصلة، و(2) التي تشتمل تلك الموضوعات الواردة بالبند 1-2 من هذه الوثيقة. قد تخضع عملية وإجراءات تطوير سياسات الإجماع المبينة في اللوائح التنظيمية لمنظمة ICANN إلى مراجعة من حين لآخر وفقاً للعملية المبينة فيها.

2-1 تتم تهيئة سياسات الإجماع والإجراءات ذات الصلة بتطويرها للتوصل، إلى الحد الممكن، إلى إجماع بين أصحاب المصالح بشبكة الإنترنت، بما في ذلك مسؤولي تشغيل gTLDs. يجب أن تنتمي سياسات الإجماع إلى مجال أو أكثر مما يلي:

1-2-1 تعد القضايا التي يتاح بشأنها قرار موحد أو منسق ضرورية لتسهيل تشغيل، وأمان و/أو استقرار شبكة الإنترنت أو نظام اسم النطاق ("DNS")؛

2-2-1 المواصفات الوظيفية ومواصفات الأداء لتوفير خدمات التسجيل؛

3-2-1 أمان واستقرار قاعدة بيانات التسجيل لـ TLD؛

4-2-1 سياسات التسجيل الضرورية بشكل معقول لتنفيذ سياسات الإجماع ذات الصلة بعمليات التسجيل أو مأموري التسجيل؛

5-2-1 فض النزاعات المتعلقة بتسجيل أسماء النطاقات (فيما يتعارض مع استخدام أسماء النطاقات هذه)؛ أو

6-2-1 القيود المفروضة على الملكية المشتركة لمشغلي شركة التسجيل وبائعي مأموري التسجيل، واللوائح التنظيمية والقيود المفروضة على عمليات التسجيل، واستخدام بيانات السجل ومأمور التسجيل في حالة اتحاد مشغل شركة التسجيل ومأمور التسجيل أو بائع مأمور التسجيل.

3-1 تتضمن التصنيفات المذكورة للقضايا المشار إليها بالبند 1-2، بدون حصر:

1-3-1 مبادئ تخصيص الأسماء المسجلة في TLD (على سبيل المثال، الأول حضوراً / الأول حصولاً على الخدمة، التجديد في الموعد، ومدة الامتلاك عقب الانتهاء)؛

2-3-1 وحظر مزودي الامتداد والمُسجلين من تخزين أسماء النطاقات بكميات كبيرة أو المضاربة فيها

3-3-1 حجز الأسماء المسجلة في TLD والتي قد تكون غير مسجلة على نحو مبدئي أو التي قد لا يتم تجديدها لأسباب متعلقة (1) بتجنب إثارة الارتباك أو تشويش المستخدمين، و(2) الملكية الفكرية، أو (3) الإدارة الفنية لـ DNS أو شبكة الإنترنت (على سبيل المثال، تحديد إجراءات حجز الأسماء عن التسجيل)؛ و

4-3-1 متابعة والوصول إلى معلومات دقيقة وحديثة حول عمليات تسجيل اسم النطاق؛ وإجراءات تجنب إثارة الارتباك في عمليات تسجيل اسم النطاق بسبب تعليق أو إنهاء العمليات من جانب مشغل شركة التسجيل أو مأمور التسجيل، بما في ذلك إجراءات تحديد نطاق مسؤولية تقديم خدمات أسماء النطاق المسجلة في TLD والمتأثرة بمثل هذا التعليق أو الإنهاء.

4-1 إضافة إلى قيود أخرى خاصة بسياسات الإجماع، يجب على سياسات الإجماع ألا:

1-4-1 تحديد سعر خدمات التسجيل، أو وضع حداً لها، أو

2-4-1 تعمل على تعديل بنود أو شروط تجديد أو إنهاء اتفاقية السجل، أو

3-4-1 تعديل حدود السياسات المؤقتة (المحددة أدناه) أو سياسات الإجماع؛

4-4-1 تعديل الأحكام الواردة باتفاقية التسجيل بشأن الرسوم المدفوعة من قبل مشغل شركة التسجيل إلى ICANN؛ أو

5-4-1 تعديل التزامات ICANN لضمان حصول مشغلي شركة التسجيل على معاملة متكافئة ومتابعة معاملات صريحة وتميز بالشفافية.

2. **السياسات المؤقتة.** على مشغل شركة التسجيل الالتزام بجميع المواصفات أو السياسات المحددة من قبل المجلس وتنفيذها على أساس مؤقت، وذلك في حالة إجماع ثلثي أعضاء المجلس عليها، بشرط أن يتخذ المجلس قرار ملائم يوضح المبررات الكامنة وراء هذه التعديلات أو التنقيحات وضرورة التوصل لهيكل مؤقتة وفورية للمواصفات أو السياسات الخاصة بالموضوع للحفاظ على استقرار وأمان خدمات التسجيل أو DNS ("السياسات المؤقتة").
- 1-2 يتعين تخطيط هذه المواصفة أو السياسة المقترحة بصورة مجدية لتعمل على تحقيق هذه الأهداف. عند تحديد ملامح السياسات المؤقتة، ينص المجلي على المدة الزمنية لتطبيق السياسات المؤقتة ويتعين عليه تنفيذ عملية تطوير سياسات الإجماع المبنية باللوائح التنظيمية لمنظمة ICANN على الفور.
- 1-1-2 على ICANN إصدار بيان استشاري يتضمن شرح مفصل لأسباب تطبيق السياسات المؤقتة وأسباب اعتقاد المجلس في ضرورة دعم السياسات المؤقتة المذكورة بالإجماع من أصحاب المصلحة بشبكة الإنترنت.
- 2-1-2 إذا تجاوزت المدة الزمنية المحددة لتبني السياسة المؤقتة عن تسعين (90) يوماً، فعلى المجلس إعادة تأكيد تبنيه للسياسة المؤقتة كل تسعين (90) يوماً لفترة إجمالية لا تتجاوز عامًا (1) واحدًا؛ للحفاظ على سريان هذه السياسة المؤقتة خلال هذه المدة حتى تتحول إلى سياسة إجماع. لا تجوز مطالبة مشغل شركة التسجيل بالالتزام بالالتزام بالسياسة المؤقتة هذه أو بتنفيذها، وذلك في حالة انقضاء العام المحدد، أو لم تتحول السياسة المؤقتة إلى سياسة إجماع خلال هذه المدة، ولم يُعد مجلس الإدارة تأكيدها.
3. **الإشعار والتعارضات.** يتعين منح مشغل شركة التسجيل فترة زمنية معقولة بعد إشعاره بوضع سياسة إجماع أو سياسة مؤقتة، تمكنه من الالتزام بهذه السياسة أو المواصفة، مع أخذ أية ضرورات ملحة في الاعتبار. وفي حالة وجود تعارض بين خدمات التسجيل وسياسات الإجماع أو أي سياسات مؤقتة، تسود سياسات الإجماع أو السياسات المؤقتة وذلك فيما يتعلق بالموضوع محل النزاع فقط.

المواصفات 2 متطلبات مستودع البيانات

سوف يشارك مشغل شركة التسجيل في كيان مستقل ليكون بمثابة وكيل مستودع البيانات ("وكيل المستودع") لتوفير خدمات مستودع البيانات ذات الصلة في اتفاقية مزود الامتداد. وسيتم تضمين المواصفات الفنية الواردة في الجزء (أ)، والمتطلبات القانونية المنصوص عليها في الجزء (ب)، في أي اتفاقية مستودع البيانات بين مشغل مزود الامتداد ووكيل المستودع، والتي يجب بموجبها اعتبار ICANN كطرف ثالث مستفيد. إضافة إلى المتطلبات التالية، يمكن أن تتضمن اتفاقية مستودع البيانات شروطاً أخرى، لا تتعارض ولا يُقصد بها الإخلال بالشروط المطلوبة الواردة أدناه.

الجزء أ - المواصفات الفنية

1. **الإيداعات.** سيكون هناك نوعان من الإيداعات: التامة والتبائية. وبالنسبة لكلا النوعين من الإيداعات، لا يجب أخذ مدى عناصر التسجيل في الاعتبار لأن مستودع البيانات هو تلك الأشياء الضرورية من أجل تقديم جميع خدمات التسجيل المعتمدة. 1-1 "يتكون الإيداع الكامل" من البيانات التي تعكس حالة دائرة التسجيل اعتباراً من 00:00:00 UTC في كل يوم أحد. ولن تتعكس المعاملات المعلقة في ذلك الوقت (أي المعاملات التي لم تلتزم بقاعدة بيانات السجل) مع حالة الإيداع الكامل. 2-1 يُقصد بـ "الإيداع التزايدي" البيانات التي تعكس جميع المعاملات التي لم تتعكس في آخر إيداع كامل أو إيداع تزايدي سابق ماضي، حسب مقتضى الحال. سوف يحتوي كل إيداع تزايدي على جميع معاملات قاعدة البيانات نظراً لأنه تم استكمال الإيداع السابق اعتباراً من 00:00:00 UTC في كل يوم، ما عدا الأحد. يجب أن تشمل الإيداعات التزايدية، عند الاقتضاء، على سجلات المستودع الكاملة كما هو محدد أدناه والتي لم تُدرج أو تتغير منذ آخر إيداع كامل أو تزايدي (أي الأسماء المضافة حديثاً أو المعدلة).

2. **جدول الإيداعات.** يلتزم مشغلو السجل بتقديم مجموعة من ملفات المستودع على أساس يومي كالتالي:
1-2 في كل يوم أحد، يجب تقديم إيداع كامل إلى عامل المستودع قبل 23 : 59 UTC.
2-2 وفي الأيام الستة الأخرى من الأسبوع، يجب تقديم الإيداع التزايدي المناظر إلى عامل المستودع قبل 23 : 59 UTC.

3. **مواصفات تنسيق المستودع.**
1-3 **تنسيق المستودع.** سيتم تجميع عناصر التسجيل، مثل النطاقات، جهات الاتصال، وخوادم الأسماء، وأموري التسجيل، الخ، في ملف يتم تكوينه وفقاً لما تم وصفه في draft-arias-noguchi-registry-data-escrow، انظر [1]. تصف الوثيقة المذكورة أنفاً بعض العناصر اختياريًا؛ وسوف يدرج مشغل التسجيل تلك العناصر في الإيداعات في حالة توفرها. سوف يستخدم مشغل التسجيل النسخة المسودة المتاحة في وقت توقيع الاتفاقية، في حالة عدم كونها RFC بالفعل. بمجرد نشر المواصفة كـ RFC، سوف يطبق مشغل التسجيل تلك المواصفة، فيما لا يزيد عن 180 يوماً بعد. سيتم استخدام تشفير UTF-8 حروف.

2-3 **الامتدادات.** في حالة تقديم مشغل التسجيل خدمات تسجيل إضافية تتطلب تقديم بيانات إضافية، ليست مدرجة فيما سبق، يجب تحديد "تخطيطات امتدادات" إضافية على أساس حالة تلو الحالة لتمثيل تلك البيانات. سيتم تحديد "تخطيطات الامتداد" هذه وفقاً لما تم وصفه في [1]. سيتم إدراج البيانات ذات الصلة بـ "تخطيطات الامتدادات" في ملف الإيداع الموصوف في القسم 1-3. يجب على ICANN والسجل المماثل العمل معاً من أجل الاتفاق على مواصفات مستودع البيانات لموضوعات جديدة.

4. **معالجة ملفات الإيداع.** يوصى باستخدام الضغط لتقليل أزمنة تحويل البيانات الإلكترونية، ومتطلبات سعة التخزين. كما يجب أن يُستخدم تشفير البيانات لضمان خصوصية بيانات مستودع السجل. يجب أن تكون الملفات المجهزة للضغط والتشفير في شكل ثنائي بتنسيق OpenPGP لكل OpenPGP لتنسيق رسائل OpenPGP - طلب التعليق رقم 4880، انظر [2]. تعد اللوغاريتمات المقبولة للترميز بالفتح العام، وتشفير المفتاح المتناظر، والضغط والتجزئة هي تلك المذكورة في طلب التعليق رقم 4880، والذي لم يتم تحديده على أنه سجل IANA خاص بتنسيق OpenPGP، انظر [3] وذلك أيضاً يعد خالياً من حق الامتياز. تعتبر عملية متابعة ملف بيانات في تنسيق النص الأصلي كما يلي:
(1) يجب أن يتم ضغط الملف. اللوغاريتم المقترح للضغط هو ZIP وفقاً لطلب التعليق رقم 4880.

- (2) يتم تشفير البيانات المضغوطة باستخدام المفتاح العام لوكيل المستوع. ولوغاريتيمات التشفير المقترحة بين تشفير المفتاح العام هي RSA و Elgamel وفقاً لطلب التعليق رقم 4880. بينما اللوغاريتيمات المقترحة لتشفير المفتاح المتناظر هي TripleDES، و AES128 و CAST5 كما في طلب التعليق رقم 4880.
- (3) ويمكن تقسيم الملف حسب الحاجة، بمجرد ضغطه وتشفيره بشكل أكبر من الحد الأقصى لحجم الملف المتفق عليه مع وكيل المستودع. وسوف يطلق على كل جزء من الملف المنقسم في هذا القسم، أو الملف بأكمله إذا لم يتم استخدام التقسيم، اسم ملف معالج.
- (4) يتم إنشاء ملف توقيع رقمي لكل ملف معالج باستخدام مفتاح السجل الخاص. ويجب أن يكون ملف التوقيع الرقمي في شكل ثنائي بتنسيق OpenPGP كما في طلب التعليق رقم 4880 [2]، ولن يمكن ضغطه أو تشفيره. ولوغاريتيمات التوقيعات الرقمية المقترحة هي RSA و DSA وفقاً لطلب التعليق رقم 4880. واللوغاريتيم المقترح للتجزئات في التوقيعات الرقمية هو SHA256.
- (5) سيتم بعد ذلك نقل الملفات المعالجة وملفات التوقيع الرقمية إلى وكيل المستودع من خلال آليات إلكترونية آمنة، مثل، تحميل ملف SFTP، SCP، HTTPS، إلخ، وفقاً لما هو متفق عليه بين وكيل المستودع ومشغل التسجيل. يمكن استخدام النقل غير الإلكتروني من خلال الوسيط المادي مثل DVD-CD، ROMs-ROMs، أو وسائل التخزين إلا في حالة التفويض من قبل ICANN بذلك.
- (6) ويقوم وكيل المستودع بعد ذلك بالتحقق من صحة كل ملفات البيانات (المعالجة) المنقولة باستخدام الإجراء الموضح في القسم 8.

5. **اصطلاحات تسمية الملفات.** يجب تسمية الملفات وفق الاصطلاحات التالية: {gTLD}_ {السنة-الشهر-اليوم}_ {النوع}_ {الترتيب} # {المراجعة} {المراجعة} {الامتداد} حيث:
- 1-5 يتم استبدال {gTLD} باسم نطاق gTLD؛ في حالة وجود نطاق TLD-IDN، فيجب استخدام الشكل المتوافق مع ASCII (العنوان A)؛
- 2-5 يتم استبدال {السنة-الشهر-اليوم} بالتاريخ الموافق للزمن المستخدم كعلامة مائنية زمنية للمعاملات، أي للإيداع الكامل المتوافق مع 2009-08-02T00:00Z، وتكون السلسلة المقرر استخدامها "2009-08-02"؛
- 3-5 يتم استبدال {النوع} من قبل:
- (1) "كامل"، إذا كانت البيانات تمثل الإيداع الكامل؛
- (2) "تزايد"، إذا كانت البيانات تمثل إيداعاً تزايدياً؛
- (3) "محدود"، إذا كانت البيانات تمثل ملف "الوصول إلى بيانات التسجيلات الإجمالية"، كما هو محدد في القسم 3 من "المواصفات 4"؛
- 4-5 يتم استبدال {#} بوضع الملف في سلسلة الملفات، والتي تبدأ برقم "1"، وفي حالة وجود ملف وحيد، فلا بد من استبدال هذا بالرقم "1".
- 5-5 يتم استبدال {المراجعة} عن طريق رقم المراجعة (أو إعادة الإرسال) الخاص ببداية الملف بالرقم "0":
- 6-5 يتم استبدال {الامتداد} بـ "التوقيع" إذا كان الملف يحمل توقيعاً رقمياً لملف شبه متجانس لفظياً. وإلا فيستبدل بكلمة "لا شيء".
6. **توزيع المفاتيح العامة.** سيقوم كل مزود امتداد ووكيل مستودع بتوزيع المفتاح العام الخاص به للطرف الآخر (مشغل السجل أو وكيل المستودع، حسب كل حالة)، عبر البريد الإلكتروني إلى عنوان بريد إلكتروني يتم تحديده. وكل طرف سوف يؤكد على استلام مفتاح الطرف الآخر العام مع البريد الإلكتروني للرد على ذلك، وسوف يقوم الطرف الموزع في وقت لاحق بإعادة التأكد من صحة المفتاح المنقول عبر وسائل غير متصلة، كاجتماع شخصي مثلاً، أو الهاتف، وما إلى ذلك. وبهذه الطريقة، يتم اعتماد نقل المفتاح العام لمستخدم قادر على إرسال البريد واستقباله عن طريق خادم البريد الذي يديره الطرف الموزع. يقوم وكيل المستودع، والسجل و ICANN بتبادل المفاتيح باستخدام نفس الإجراء.
7. **الإشعار بالإيداعات.** مع تقديم كل عملية إيداع، سوف يسلم مشغل مزود الامتداد إلى وكيل المستودع و ICANN بياناً مكتوباً (وقد يكون ذلك إلى جانب بريد إلكتروني معتمد) يتضمن نسخة من التقرير الذي تولد عن إنشاء الإيداع، وينص على أن الإيداع تم فحصه من قبل المشغل ويعد كاملاً ودقيقاً. سوف يدرج مشغل التسجيل "هوية" الإيداع و"يعيد إرسال" الخصائص في بيانه. يتم شرح الخصائص في [1].

8. **إجراءات التحقق من الصحة.**
- (1) يتم التحقق من صحة ملف التوقيع لكل ملف معالج.

- (2) إذا كانت الملفات المعالجة هي أجزاء من ملف أكبر، فيتم تجميع الأخير.
 - (3) كل ملف تم الحصول عليه في الخطوة السابقة يتم فك تشفيره وفك ضغطه.
 - (4) كل ملف بيانات متضمن في الخطوة السابقة يتم بعد ذلك التحقق من صحته مقابل التنسيق المحدد في [1].
 - (5) إذا [1] اشتمل على عملية تحقق، فإنه يتم تطبيق ذلك في هذه الخطوة.
- وإذا وُجد أي اختلاف في أي من تلك الخطوات، فسيتم اعتبار الإيداع غير مكتمل.

9. المراجع.

- [1] مواصفة مستودع بيانات اسم النطاق (العمل في تقدم)،
<http://tools.ietf.org/html/draft-arias-noguchi-registry-data-escrow>
- [2] تنسيق رسائل OpenPGP <http://www.rfc-editor.org/rfc/rfc4880.txt>
- [3] معايير OpenPGP <http://www.iana.org/assignments/pgp-parameters/pgp-parameters.xhtml>

الجزء ب - المتطلبات القانونية

1. **وكيل مستودع البيانات.** قبل إبرام اتفاقية المستودع، يجب على مشغل التسجيل إبلاغ ICANN فيما يتعلق بهوية وكيل المستودع، وتقديم معلومات الاتصال لـ ICANN ونسخة من اتفاقية المستودع ذات الصلة، وجميع التعديلات عليها. بالإضافة إلى ما سبق، قبل إبرام اتفاقية المستودع، يجب على مشغل التسجيل الحصول على موافقة من ICANN لـ (أ) استخدام وكيل المستودع المحدد، و(ب) إبرام صورة من اتفاقية المستودع المقدمة. يجب أن يتم تعيين ICANN صراحةً كطرف ثالث مستفيد من اتفاقية المستودع. تحتفظ ICANN بالحق في سحب موافقتها على أي وكيل مستودع، أو اتفاقية مستودع، أو أي تعديل عليها، وجميع ذلك في اتجاه واحد.
 2. **الرسوم.** يجب أن يدفع مُشغل السجل -أو يدفع آخر نيابة عنه- رسوماً لوكيل المستودع مباشرةً. إذا لم يسدد مشغل مزود الامتداد أي رسوم في الموعد المحدد، سوف يعطي وكيل مستودع البيانات ICANN إشعاراً خطياً بعدم السداد، وقد تسدد ICANN الرسوم الماضية، في غضون عشرة أيام عمل بعد تلقي إشعار مكتوب من وكيل مستودع البيانات. وعند دفع الرسوم المستحقة الماضية من قبل ICANN، يجب أن تطالب ICANN بالتعويض عن هذا المبلغ من مشغل مزود الامتداد، الذي يشترط أن يسدده إلى ICANN مع تسديد الرسوم المقبلة بموجب اتفاقية مزود الامتداد.
 3. **الملكية.** يجب أن تظل ملكية الإيداعات خلال فترة سريان اتفاقية مزود الامتداد مع مشغل مزود الامتداد دوماً. وبعد ذلك، ينبغي أن يعين المشغل أي حقوق الملكية (بما في ذلك حقوق الملكية الفكرية، كما يقتضي الحال) لمثل هذه الإيداعات لـ ICANN. وفي حالة تحرير أي إيداع من المستودع لـ ICANN خلال فترة اتفاقية مزود الامتداد، فإن أي حقوق ملكية فكرية يحتفظ بها مشغل مزود الامتداد في الإيداعات سيتم ترخيصها تلقائياً على أساس غير حصري ودائم، ولا رجعة فيه، وخالٍ من حق الامتياز لـ ICANN أو لطرف معين خطياً من قبل ICANN.
 4. **التكامل والسرية.** سيكون وكيل المستودع مطالباً بما يلي: (1) حيازة إيداعات والاحتفاظ بها في مرفق آمن ومقفل ومحمي بيئياً، يمكن لممثلين عن وكيل المستودع مصرّح لهم فقط بالوصول إليها، و(2) حماية تكامل وسرية الإيداعات باستخدام المقاييس المعقولة تجارياً و(3) الاحتفاظ بكل إيداع لمدة عام واحد وحمايته. وسيكون لكلٍ من ICANN ومشغل التسجيل الحق في فحص سجلات وكيل المستودع المطبقة بناءً على إشعار مسبق معقول وخلال ساعات العمل العادية. كما سيكون لمشغل التسجيل الحق في تعيين مدقق حسابات كطرف ثالث لرقابة توافق وكيل المستودع مع المواصفات الفنية ومتطلبات الصيانة لهذه المواصفات 2 من وقت لآخر.
- إذا تلقى وكيل المستودع استدعاءً أو أي أمر آخر من محكمة أو هيئة قضائية أخرى تتعلق بالكشف أو الإفراج عن إيداعات، فسوف يقوم وكيل مستودع البيانات على الفور بإخطار مشغل مزود الامتداد و ICANN ما لم يحظر القانون ذلك. وبعد إخطار مشغل التسجيل و ICANN، سيتيح وكيل المستودع الوقت الكافي لمشغل التسجيل أو ICANN للطعن في أي أمر من هذا القبيل، مما يوجب المسؤولية على مشغل التسجيل أو ICANN؛ ولكن بشرط ألا يتنازل وكيل المستودع عن حقوقه لتقديم موقفه فيما يتعلق بأي أمر من هذا القبيل. كما سوف يبدي وكيل مستودع البيانات تعاوناً مع مشغل التسجيل أو ICANN لدعم الجهود الرامية إلى سحق أو الحد من أي استدعاء، على حساب هذا الطرف. وأي طرف يطلب مساعدة إضافية سيدفع رسوم وكيل المستودع المحددة أو كما ذكر عند تقديم طلب مفصل.

5. **النسخ.** قد يُسمح لوكيل المستودع بنسخ أي إيداع على نفقته؛ التزاماً ببندود وشروط اتفاقية المستودع.
6. **تحرير الإيداعات.** يتيح وكيل مستودع البيانات إلى ICANN أو من تعينه، في حدود أربع وعشرين ساعة، على نفقة مشغل التسجيل، التجميل الإلكتروني (ما لم يطالب بخلاف ذلك) لجميع الإيداعات في امتلاك حساب وكيل المستودع في حال تلقي وكيل مستودع البيانات طلباً من مشغل التسجيل بتفعيل هذا التسليم لـ ICANN، أو تلقي أحد الإخطارات الخطية التالية من ICANN تفيد ما يلي:
- 6-1 انتهت صلاحية اتفاقية السجل بدون تجديد، أو تم إنهاؤها؛ أو
- 6.2 لم تتلق ICANN، فيما يتعلق بـ (أ) أي إيداعات كاملة، أو (ب) خمسة إيداعات تزايدية في أي شهر تقويمي، في غضون خمسة أيام تقويمية من تاريخ التسليم المحدد مسبقاً للإيداع، إخطاراً بالاستلام من وكيل المستودع؛ و (X) أرسلت ICANN إشعاراً لوكيل مستودع البيانات ومشغل التسجيل بعدم الاستلام، و (Y) لم تتلق ICANN، في غضون سبعة أيام تقويمية بعد هذا الإشعار، إشعاراً من وكيل المستودع باستلام الإيداع، أو
- 6.3 تلقت ICANN إخطاراً من وكيل المستودع بإخفاق التحقق من صحة الإيداع الكامل أو بإخفاق التحقق من خمسة إيداعات تزايدية في أي شهر تقويمي و (أ) أرسلت ICANN إشعاراً لمشغل التسجيل يفيد بالاستلام، و (ب) لم تتلق ICANN، في حدود سبعة أيام تقويمية بعد هذا الإشعار، إشعاراً من وكيل المستودع للتحقق من صحة إصدار معالج لهذا الإيداع الكامل أو الإيداع التزايدية؛ أو
- 6.4 مشغل التسجيل: (1) قام بإيقاف مزاولة نشاطه في الفترة العادية، أو (2) بإعلان إفلاسه أو أفلس، أو حدث له أي شيء مشابه لما يحدث وفقاً لقوانين المقاضاة في أي مكان بالعالم، أو
- 6.5 شهد مشغل السجل إخفاق وظائف السجل الحرجة مع تأكيد ICANN على حقوقها وفقاً للقسم 2.13 من اتفاقية السجل، أو
- 6.6 قررت محكمة مختصة، أو هيئة تشريعية أو تحكيمية، أو وكالة حكومية تحرير الإيداعات لـ ICANN.
- ما لم يكن وكيل المستودع قد أصدر سابقاً إيداعات مشغل التسجيل لـ ICANN أو من تعينه، فسوف يسلم وكيل المستودع جميع الإيداعات لـ ICANN عند انتهاء اتفاقية التسجيل أو اتفاقية المستودع.

7. **التحقق من صحة الإيداعات.**
- 7-1 في غضون أربع وعشرين ساعة بعد تلقي كل إيداع أو تصحيحه، يتعين على وكيل المستودع التحقق من تنسيق واستكمال كل إيداع وتسليم ICANN نسخة من تقرير التحقق المنشأ لكل إيداع. سيتم تسليم التقارير إلكترونياً، وفقاً لما يتم تحديده من وقت لآخر من قبل ICANN.
- 7.2 إذا اكتشف وكيل المستودع إخفاق أي إيداع في إجراءات التحقق من الصحة، فيجب أن يخطر وكيل المستودع، إما عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس أو الهاتف، مشغل السجل و ICANN بعدم المطابقة في غضون أربع وعشرين ساعة من تلقي الإيداع غير المطابق. وبعد الإشعار بفشل هذا التحقق من الصحة، يجب أن يبدأ مشغل السجل في تطوير التعديلات والتحديثات والتصحيحات وطرق إصلاح الإيداع الأخرى اللازمة لنجاح الإيداع في تجاوز إجراءات التحقق، وتقديم طرق الإصلاح هذه إلى وكيل المستودع، بأسرع ما يمكن.
8. **التعديلات.** يقوم وكيل المستودع ومشغل التسجيل بتعديل شروط اتفاقية المستودع لتتوافق مع هذه المواصفات 2 في غضون عشرة (10) أيام من أي تعديل أو تغيير يطرأ على هذه المواصفات 2. وفي حالة وجود تعارض بين هذه المواصفات (2) واتفاقية المستودع، فيجب الأخذ بهذه المواصفات 2.

9. **التعويض.** يجب على مشغل التسجيل تعويض وكيل المستودع ودفع الضرر عنه وكذلك كل من مديريه وموظفيه ووكلائه ومرووسيه وأعضائه، وأصحاب المصلحة معه ("مستحي التعويض لوكيل المستودع") تماماً وإلى الأبد من وضد جميع المطالبات والإجراءات والأضرار والدعاوى والخصوم والالتزامات والتكاليف والرسوم والمصروفات، وغيرها من النفقات من أي نوع، بما في ذلك أتعاب المحاماة ومصروفاتها المعقولة، والتي قد يُؤكد عليها من قبل طرف ثالث مقابل أي من مستحي التعويض لوكيل المستودع بناءً على اتفاقية المستودع أو أداء أي وكيل المستودع أو أي من مستحي التعويض لوكيل المستودع بموجبها (مع استثناء أي مطالبات على أساس الادعاءات الكاذبة، أو الإهمال، أو سوء التصرف من قبل وكيل المستودع، ومديريه وموظفيه ووكلائه ومرووسيه والمتعاقدين معه وأعضائه وأصحاب المصلحة معه). يجب على وكيل المستودع تعويض مشغل التسجيل و ICANN ودفع الضرر عنهما وكذلك كل من مديريهما وموظفيهما ووكلائهما ومرووسيهما وأعضائهما، وأصحاب المصلحة معهما ("مستحي التعويض") تماماً وإلى الأبد من وضد جميع المطالبات والإجراءات والأضرار والدعاوى والخصوم والالتزامات والتكاليف والرسوم والمصروفات، وغيرها من النفقات من أي نوع،

بما في ذلك أتعاب المحاماة ومصروفاتها المعقولة، والتي قد يُؤكد عليها من قبل طرف ثالث مقابل أي من مستحقي التعويض فيما يتعلق بالادعاءات الكاذبة، أو الإهمال، أو سوء التصرف من قبل وكيل المستودع، ومديرية وموظفيه ووكلائه ومرؤوسيه والمتعاقدين معه

3 المواصفات

تنسيق التقرير الشهري لمشغل السجل ومحتواه

يتعين على مشغل السجل التقدم بمجموعة من التقارير الشهرية لـ _____ وذلك باستخدام المحتوى التالي. قد تطلب ICANN تقديم التقارير فيما بعد باستخدام وسائل وتنسيقات أخرى. سوف تستخدم ICANN جهوداً تجارية معقولة للحفاظ على سرية المعلومات الواردة في التقارير حتى بعد ثلاثة أشهر من نهاية الشهر الذي تتعلق به التقارير.

1- تقرير الأعمال التجارية لكل مُسجل. يتعين تجميع هذا التقرير في ملف بنسق بقيمة منفصلة بفاصلة وفقاً لما يتم تحديده في RFC 4180. ويجب تسمية الملف "gTLD-transactions-yyyyymm.csv"، حيث "gTLD" تكون اسم gTLD؛ في حالة IDN-TLD، يجب استخدام عنوان A؛ ويكون الرمز "yyyyymm" العام والشهر الجاري إعداد التقرير عنهما. يجب أن يحتوي الملف على الحقول التالية بحسب المسجل:

رقم الحقل	اسم الحقل	الوصف
01	اسم المُسجل	اسم مؤسسة المسجل بالكامل وفقاً لتسجيله لدى IANA
02	هوية-iana	http://www.iana.org/assignments/registrar-ids
03	إجمالي النطاقات	إجمالي النطاقات المدعومة
04	إجمالي خوادم الاسم	إجمالي خوادم الاسم المسجلة لدى TLD
05	net-adds1--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعام واحد (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
06	net-adds2--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعامين (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
07	net-adds3--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بثلاثة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
08	net-adds4--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بأربعة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
09	net-adds5--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بخمسة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
10	net-adds6--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بستة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
11	net-adds7--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بسبعة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
12	net-adds8--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بثمانية أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
13	net-adds9--yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بتسعة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
14	net-adds-10-yr	عدد النطاقات المسجلة بنجاح ولها مدة أولية بعشرة أعوام (وليس ملغاة في نطاق فترة السماح المضافة)
15	net-renews1--yr	عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائياً أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعام واحد (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)

عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعامين (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews2--yr	16
--	-----------------	----

عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بثلاثة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews3--yr	17
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بأربعة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews4--yr	18
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بخمسة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews5--yr	19
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بستة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews6--yr	20
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بسبعة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews7--yr	21
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بثمانية أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews8--yr	22
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بتسعة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews9--yr	23
عدد النطاقات التي تمت إعادة تجديدها بنجاح إما تلقائيًا أو بأمر مع فترة تجديد جديدة بعشرة أعوام (وليس ملغاة في خلال فترة السماح للتجديد)	net-renews-10-yr	24
تم بدء عمليات النقل بواسطة هذا المُسجل الذي قام المُسجل الآخر بإعلانه - بالأمر أو آليًا	حدوث النقل بنجاح	25
تم بدء عمليات النقل بواسطة هذا المُسجل الذي لم يُعلمه المُسجل الآخر	لم يتم الإعلام بحدوث النقل	26
تم بدء عمليات النقل بواسطة مُسجل آخر قام هذا المُسجل بإعلانه - بالأمر أو آليًا	فقد النقل بنجاح	27
تم بدء عمليات النقل بواسطة مُسجل آخر لم يُعلمه هذا المُسجل	لم يتم الإعلام بفقد النقل	28
عدد نزاعات النقل التي كسبها هذا المُسجل	كسب نزاع النقل	29
عدد نزاعات النقل التي خسرها هذا المُسجل	خسارة نزاع النقل	30
عدد نزاعات النقل التي تخص هذا المُسجل المتشعبة أو غير المحسومة	عدم حسم نزاع النقل	31
النطاقات التي حُذفت خلال فترة السماح بالإضافة	سماح لنطاقات محذوفة	32
النطاقات التي حُذفت خارج فترة السماح بالإضافة	عدم سماح لنطاقات محذوفة	33
أسماء النطاقات المستردة من فترة الاسترداد	نطاقات مستردة	34
العدد الإجمالي للأسماء المستعادة التي فشل المُسجل في تقديم تقرير استعادة بها	عدم تقرير بنطاقات تمت استعادتها	35

36	طلبات- إعفاء - agp	إجمالي عدد AGP (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء
37	الإعفاءات - الممنوحة- agp	إجمالي عدد AGP (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء منحت
38	النطاقات-المُعفاة-agp	إجمالي عدد الأسماء المتأثرة بـ AGP الممنوحة (فترة السماح بالإضافة) لطلبات الإعفاء
39	الإضافات-التي تمت محاولة تنفيذها	عدد أوامر إنشاء أسماء النطاقات التي تمت محاولة تنفيذها (بنجاح أو فشل)

يتعين أن يحتوي السطر الأول على أسماء الحقول طبقاً لما تم وصفه أعلاه في الجدول السابق على هيئة "سطر أعلى الصفحة" وفقاً لما تم وصفه في القسم 2 من RFC 4180. وينبغي أن يشتمل السطر الأخير من كل تقرير على القيم الإجمالية لكل عمود عبر جميع المسجلين؛ بحيث يبين عنوان الحقل الأول من هذا السطر عبارة "القيم الإجمالية" في حين يجب ترك الحقل الثاني فارغاً في ذلك السطر. ولا يجب إدراج أي سطور أخرى بجانب السطور الموصوفة فيما سبق. يجب أن تكون فواصل الأسطر <U+000D, U+000A> كما هو محدد في RFC 4180.

2. تقرير نشاط ووظائف السجل. يتعين تجميع هذا التقرير في ملف بنسق بقيمة منفصلة بفاصلة وفقاً لما يتم تحديده في RFC 4180. ويجب تسمية الملف "gTLD-activity-yyyyymm.csv"، حيث "gTLD" تكون اسم gTLD؛ في حالة IDN-TLD، يجب استخدام عنوان A؛ ويكون الرمز "yyyyymm" العام والشهر الجاري إعداد التقرير عنهما. يجب أن يحتوي الملف على الحقول التالية:

رقم الحقل	اسم الحقل	الوصف
01	المسجلون-التشغيليون	عدد المسجلين التشغيليين في نهاية فترة التقرير
02	المسجلون-في فترة تنفيذ النشاط	عدد المسجلين الذين حصلوا على كلمة مرور للوصول إلى الاختبار التشغيلي والتقييم (OT&E) في نهاية فترة التقرير
03	المسجلون-قبل فترة تنفيذ النشاط	عدد المسجلين الذين طلبوا الوصول، ولكن لم يدخلوا بعد في فترة تنفيذ النشاط في نهاية فترة التقرير
04	كلمات مرور-zfa	عدد كلمات مرور الوصول إلى ملفات المنطقة النشطة في نهاية فترة التقرير
05	استعلامات-43-whois	عدد استعلامات (port-43) WHOIS التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
06	استعلامات-whois-القائم على الويب	عدد استعلامات Whois القائمة على الويب التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير، مع عدم تضمين خدمة Whois القابلة للبحث
07	استعلامات-whois-القابل للبحث	عدد استعلامات Whois القابلة للبحث التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير، في حال توفرها
08	استعلامات-dns-المتلقاة-عبر udp	عدد استعلامات DNS المتلقاة من خلال النقل عبر بروتوكول UDP خلال فترة التقرير
09	استعلامات-dns-التي تم الرد عليها-عبر udp	عدد استعلامات DNS المتلقاة من خلال النقل عبر بروتوكول UDP التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
10	استعلامات-dns-المتلقاة-عبر tcp	عدد استعلامات DNS المتلقاة من خلال النقل عبر بروتوكول TCP خلال فترة التقرير

11	استعلامات-dns-التي تم الرد عليها-عبر tcp	عدد استعلامات DNS المتلقاة من خلال النقل عبر بروتوكول TCP التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
12	فحص-نطاق-srs	عدد طلبات "فحص" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
13	إنشاء-نطاق-srs	عدد طلبات "إنشاء" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
14	حذف-نطاق-srs	عدد طلبات "حذف" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
15	معلومات-نطاق-srs	عدد طلبات "معلومات" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
16	تجديد-نطاق-srs	عدد طلبات "تجديد" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
17	تقرير-استعادة-نطاق-srs-rgp	عدد طلبات "استعادة" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) في فترة السماح بالاسترداد (RGP) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
18	طلب-استعادة-نطاق-srs-rgp	عدد طلبات "استعادة" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) في فترة السماح بالاسترداد مع تقديم تقرير استعادة التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
19	اعتماد-نقل-نطاق-srs	عدد طلبات "نقل" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لاعتماد عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
20	إلغاء-نقل-نطاق-srs	عدد طلبات "نقل" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لإلغاء عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
21	استعلام-نقل-نطاق-srs	عدد طلبات "نقل" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) للاستعلام حول عملية نقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
22	رفض-نقل-نطاق-srs	عدد طلبات "نقل" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لرفض عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
23	طلب-نقل-نطاق-srs	عدد طلبات "نقل" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لطلب عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
24	تحديث-نطاق-srs	عدد طلبات "تحديث" اسم نطاق SRS (EPP وأي واجهة أخرى) (دون تضمين طلبات الاستعادة في فترة السماح بالاسترداد) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
25	فحص-مضيف-srs	عدد طلبات "فحص" مضيف SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
26	إنشاء-مضيف-srs	عدد طلبات "إنشاء" مضيف SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
27	حذف-مضيف-srs	عدد طلبات "حذف" مضيف SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير
28	معلومات-مضيف-srs	عدد طلبات "معلومات" مضيف SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير

عدد طلبات "تحديث" مضيف SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	تحديث-مضيف-srs	29
عدد طلبات "فحص" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	فحص-مضيف-srs	30
عدد طلبات "إنشاء" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	إنشاء-اتصال-srs	31
عدد طلبات "حذف" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	حذف-اتصال-srs	32
عدد طلبات "معلومات" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	معلومات-اتصال-srs	33
عدد طلبات "نقل" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لاعتماد عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	اعتماد-نقل-اتصال-srs	34
عدد طلبات "نقل" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لإلغاء عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	إلغاء-نقل-اتصال-srs	35
عدد طلبات "نقل" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) للاستعلام حول عملية نقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	استعلام-نقل-اتصال-srs	36
عدد طلبات "نقل" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لرفض عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	رفض-نقل-اتصال-srs	37
عدد طلبات "نقل" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) لطلب عمليات النقل التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	طلب-نقل-اتصال-srs	38
عدد طلبات "تحديث" اتصال SRS (EPP وأي واجهة أخرى) التي تم الرد عليها خلال فترة التقرير	تحديث-اتصال-srs	39

يجب أن يشتمل السطر الأول على أسماء الحقول بالضبط طبقاً لما تم وصفه في الجدول السابق على هيئة "سطر أعلى الصفحة" وفقاً لما تم وصفه في القسم 2 من RFC 4180. وينبغي أن يشتمل السطر الأخير من كل تقرير على القيم الإجمالية لكل عمود فيما بين جميع المسجلين، بحيث يعرض الحقل الأول من هذا السطر عبارة "القيم الإجمالية" في حين يجب ترك الحقل الثاني فارغاً في ذلك السطر. ولا يجب إدراج أي سطور أخرى بجانب السطور الموضحة فيما سبق. يجب أن تكون فواصل الأسطر <U+000D, U+000A> كما هو محدد في RFC 4180.

المواصفات 4

مواصفات خدمات نشر بيانات التسجيل

1. خدمات دليل بيانات التسجيل. إلى أن تطلب منظمة ICANN بروتوكولاً مختلفاً، فسوف يقوم مشغل شركة التسجيل بتشغيل خدمة WHOIS المتاحة من خلال منفذ 43 وفقاً لطلب التعليقات (RFC) رقم 3912، و"خدمة دليل" قائمة على الويب على <whois.nic.TLD> الذي يوفر حرية الوصول العام على أساس الاستعلام للعناصر التالية في التنسيق التالي على الأقل. وتحتفظ منظمة ICANN بالحق في تحديد تنسيقات وبروتوكولات بديلة، وبناءً على مثل هذا التحديد، سيقوم مشغل شركة التسجيل بتنفيذ مثل هذه المواصفات البديلة في أقرب وقت ممكن عملياً.

1-1. يجب أن يتبع تنسيق الردود شكل التنسيق النصي شبه الحر الموضح أدناه، يليه سطر خالٍ وإخلاء المسؤولية القانونية مع تحديد حقوق مشغل شركة التسجيل، وحقوق المستخدم المرسل للاستعلام على قاعدة البيانات.

2-1. يجب تمثيل كل كائن بيانات كمجموعة من أزواج المفاتيح / القيمة، وذلك في شكل سطور تبدأ بمفاتيح، متبوعة بنقطتين ومسافة كمحددات، يليها القيمة.

3-1. بالنسبة للحقول المشتملة على أكثر من قيمة، يُسمح باستخدام أزواج متعددة مكونة من مفتاح / قيمة مع المفتاح نفسه (على سبيل المثال لعمل قائمة بخوادم أسماء متعددة). ويجب اعتبار أول زوج مكون من قيمة/مفتاح بعد أي سطر خالٍ بمثابة بداية لسجل جديد، كما يجب اعتباره كتعريف لهذا السجل، واستخدامه في جميع البيانات، مثل أسماء المضيفين وعناوين IP، أو اسم النطاق ومعلومات المسجل، معاً.

4-1. بيانات اسم النطاق:

1-4-1. تنسيق الاستعلام: whois EXAMPLE.TLD

1-4-2. تنسيق الرد:

اسم النطاق: EXAMPLE.TLD
معرف النطاق: D1234567-TLD
خادم Whois: whois.example.tld
عنوان URL الإحالة: http://www.example.tld
تاريخ التحديث: 2009-05-29T20:13:00Z
تاريخ الإنشاء: 2000-10-08T00:45:00Z
تاريخ انتهاء فترة شركة التسجيل: 2010-10-08T00:44:59Z
المُسجل الراعي: EXAMPLE REGISTRAR LLC
مُعرف IANA للمُسجل الراعي: 5555555
حالة النطاق: clientDeleteProhibited
حالة النطاق: clientRenewProhibited
حالة النطاق: clientTransferProhibited
حالة النطاق: serverUpdateProhibited
معرف المسجل: 5372808-ERL
اسم المسجل: EXAMPLE REGISTRANT
منظمة المسجل: EXAMPLE ORGANIZATION
شارع المسجل: EXAMPLE STREET 123
مدينة المسجل: ANYTOWN
ولاية/مقاطعة المسجل: AP
الرمز البريدي للمسجل: A1A1A1
بلد المسجل: EX

هاتف المسجل: +1.5555551212
الهاتف الداخلي للمسجل: 1234
فاكس المسجل: +1.5555551213
الرقم الداخلي لفاكس المسجل: 4321
البريد الإلكتروني للمسجل: EMAIL@EXAMPLE.TLD
معرف المسؤول: 5372809-ERL
اسم المسؤول: EXAMPLE REGISTRANT ADMINISTRATIVE
منظمة المسؤول: EXAMPLE REGISTRANT ORGANIZATION
شارع المسؤول: 123 EXAMPLE STREET
مدينة المسؤول: ANYTOWN
ولاية/مقاطعة المسؤول: AP
الرمز البريدي للمسؤول: A1A1A1
بلد المسؤول: EX
هاتف المسؤول: +1.5555551212
الهاتف الداخلي للمسؤول: 1234
فاكس المسؤول: +1.5555551213
الرقم الداخلي لفاكس المسؤول:
البريد الإلكتروني للمسؤول: EMAIL@EXAMPLE.TLD
معرف الفني: 5372811-ERL
اسم الفني: EXAMPLE REGISTRAR TECHNICAL
منظمة الفني: EXAMPLE REGISTRAR LLC
شارع الفني: 123 EXAMPLE STREET
مدينة الفني: ANYTOWN
ولاية/مقاطعة الفني: AP
الرمز البريدي للفني: A1A1A1
بلد الفني: EX
هاتف الفني: +1.1235551234
الهاتف الداخلي للفني: 1234
فاكس الفني: +1.5555551213
الرقم الداخلي لفاكس الفني: 93
البريد الإلكتروني للفني: EMAIL@EXAMPLE.TLD
خادم الاسم: NS01.EXAMPLEREGISTRAR.TLD
خادم الاسم: NS02.EXAMPLEREGISTRAR.TLD
signedDelegation: DNSSEC
DNSSEC: unsigned
<<< التحديث الأخير لقاعدة بيانات 2009 WHOIS: T20:15:00Z29-05- >>>

1-5. بيانات المسجل:

1-5-1. تنسيق الاستعلام: "whois" registrar Example Registrar, Inc.

1-5-2. تنسيق الرد:

اسم المسجل: Example Registrar, Inc.
الشارع: 1234 Admiralty Way
المدينة: Marina del Rey
الولاية/المقاطعة: CA
الرمز البريدي: 90292
البلد: US
رقم الهاتف: +1.3105551212
رقم الفاكس: +1.3105551213

```
البريد الإلكتروني: registrar@example.tld
خادم Whois: whois.example-registrar.tld
عنوان URL الإحالة: http://www.example-registrar.tld
جهة اتصال المسؤول: Joe Registrar
رقم الهاتف: +1.3105551213
رقم الفاكس: +1.3105551213
البريد الإلكتروني: joeregistrar@example-registrar.tld
جهة اتصال المسؤول: Jane Registrar
رقم الهاتف: +1.3105551214
رقم الفاكس: +1.3105551213
البريد الإلكتروني: janeregistrar@example-registrar.tld
جهة الاتصال التقنية: John Geek
رقم الهاتف: +1.3105551215
رقم الفاكس: +1.3105551216
البريد الإلكتروني: johngeek@example-registrar.tld
<<< التحديث الأخير لقاعدة بيانات WHOIS :2009-05-29T20:15:00Z >>>
```

6-1. خادم الاسم:

1.6.1. تنسيق الاستعلام: "NS1.EXAMPLE.TLD" whois أو "whois" خادم الاسم (عنوان IP)

1.6.2. تنسيق الرد:

```
اسم الخادم: NS1.EXAMPLE.TLD
عنوان IP: 192.0.2.123
عنوان IP: 2001:0DB8::1:IP
المُسجل: Example Registrar, Inc.
خادم Whois: whois.example-registrar.tld
عنوان URL الإحالة: http://www.example-registrar.tld
<<< التحديث الأخير لقاعدة بيانات WHOIS :2009-05-29T20:15:00Z >>>
```

7-1. تنسيق حقول البيانات التالية: يجب أن تتوافق حالة النطاق وأسماء الأفراد والمنظمات والعنوان والشارع والمدينة والولاية/المقاطعة والرمز البريدي والبلد وأرقام الفاكس والهاتف وعناوين البريد الإلكتروني والتاريخ والوقت مع التعيينات المحددة في طلبات التعليق (RFCs) رقم 5730-5734 في بروتوكول EPP بحيث يمكن معالجة عرض هذه المعلومات (أو القيم الواردة في ردود WHOIS) وفهمها بشكل موحد.

8.1. إمكانية البحث. يُعد توفير إمكانات البحث على "خدمات الدليل" اختياريًا ولكن إذا تم توفيرها عن طريق "مشغل السجل"، فيجب أن تتوافق مع المواصفات المحددة في هذا القسم.

1.8.1. سيوفر "مشغل السجل" إمكانية البحث على "خدمة الدليل" القائمة على الويب.

2.8.1. سيوفر "مشغل السجل" إمكانات التطابق الجزئي، على الأقل، على الحقول التالية: اسم النطاق وأسماء جهات الاتصال والمسجل والعناوين البريدية لجهات الاتصال والمسجل، بما في ذلك جميع الحقول الفرعية الموضحة في EPP (على سبيل المثال، الشارع أو المدينة أو الولاية أو المقاطعة، إلخ).

3. يجب أن يكون TTL متوفرًا في صيغة عدد صحيح مع جزء عشري.
4. يسمح باستخدام /X و/DDD/ في أسماء النطاقات.
5. يجب أن تكون جميع أسماء النطاقات في حالة الأحرف الصغيرة.
6. يجب استخدام علامة جدولة واحدة تمامًا كفاصل للحقول داخل أي سجل.
7. يجب أن تكون جميع أسماء النطاقات مؤهلة بالكامل.
8. لا يسمح بتوجيهات \$ORIGIN.
9. لا يسمح باستخدام "@" للإشارة إلى الأصل الحالي.
10. لا يسمح باستخدام "أسماء نطاقات فارغة" في بداية سجل لمتابعة استخدام اسم النطاق في السجل السابق.
11. لا يسمح بتوجيهات \$INCLUDE.
12. لا يسمح بتوجيهات \$TTL.
13. لا يسمح باستخدام الأقواس، على سبيل المثال لمواصلة قائمة الحقول في سجل عبر حد سطر.
14. لا يسمح باستخدام التعليقات.
15. لا يسمح باستخدام أسطر فارغة.
16. يجب أن يكون سجل SOA متوفرًا في أعلى (وكررًا في) نهاية ملف المنطقة.
17. باستثناء سجل SOA، يجب أن تكون جميع السجلات في الملف مرتبة أبجديًا.
18. يجب استخدام منطقة واحدة لكل ملف. في حالة تقسيم TLD لبيانات DNS الخاصة به إلى مناطق متعدد، فيتجه كل جزء منها إلى ملف منفصل يسمى كما هو موضح أعلاه، مع استخدام جميع الملفات المجمعّة لصيغة tar في ملف يطلق عليه <tld>.zone.tar.

2-1-5. استخدام البيانات من قبل المستخدم. يسمح مشغل شركة التسجيل للمستخدم باستخدام ملف المنطقة

لأغراض مشروع؛ شريطة أن، (أ) يتخذ المستخدم جميع الخطوات المعقولة للحماية ضد الوصول غير المصرح به إلى البيانات واستخدامها والكشف عنها، و(ب) تحت أي ظرف من الظروف، لا يتعين إلزام مشغل شركة التسجيل بالسماح للمستخدم باستخدام البيانات من أجل، (ا) السماح بالانتقال أو تمكينه أو دعمه عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف أو الفاكس لغير المرغوب فيهم، والإعلانات التجارية أو الطلبات المقدمة لكيانات أخرى بخلاف العملاء الحاليين للمستخدم، أو (2) تمكين العمليات الإلكترونية التلقائية كبيرة الحجم التي من شأنها إرسال استعلامات أو بيانات إلى نظم مشغل شركة التسجيل أو أي مسجل معتمد من قبل منظمة ICANN.

2-1-6. مدة الاستخدام. سيزود مشغل شركة التسجيل، من خلال مزود CZDA، كل مستخدم بوصول إلى ملف

المنطقة لفترة لا تقل عن ثلاثة (3) أشهر. سيسمح "مشغل السجل" للمستخدمين بتجديد "منح الوصول" الخاص بهم.

2-1-7. وصول بلا رسوم. سيزود مشغل شركة التسجيل المستخدم بوصول إلى ملف المنطقة بلا تكلفة، وسيعمل

مزود CZDA على تسهيل ذلك.

2-2 التعاون

1.2.2. **المساعدة.** سيقدم "مشغل السجل" التعاون والمساعدة المناسبة لكل من ICANN و"مزود CZDA" لتيسير وصول المستخدمين المصرح لهم إلى بيانات ملف المنطقة بكفاءة مع المحافظة عليه كما هو موضح في هذا "الجدول".

2- **3 وصول ICANN.** سيزود مشغل السجل منظمة ICANN أو المعين من جانبها بوصول عام إلى ملفات المنطقة الخاصة بنطاق TLD وذلك بصفة مستمرة وفقاً للطريقة التي قد تحددها منظمة ICANN من حين إلى آخر على نحو معقول.

2- **4 وصول المشغل في حالات الطوارئ.** سيزود مشغل السجل "المشغلين في حالات الطوارئ" المعينين من قبل منظمة ICANN بوصول عام إلى ملفات المنطقة الخاصة بنطاق TLD وذلك بصفة مستمرة وفقاً للطريقة التي قد تحددها منظمة ICANN من حين إلى آخر على نحو معقول.

3. توصيل بيانات التسجيلات الإجمالية إلى ICANN

1.3. **الوصول الدوري إلى بيانات التسجيلات الصغيرة.** من أجل التحقق من الاستقرار التشغيلي في "خدمات السجل" وضمان تحقيقه، فضلاً عن تيسير تنفيذ فحوصات التوافق على المسجلين المعتمدين، سيقدم "مشغل السجل" إلى ICANN على أساس أسبوعي (في اليوم الذي تحدده ICANN) أحدث "بيانات التسجيل" كما هو محدد أدناه. وستضمن البيانات ما تم تنفيذه من بيانات اعتباراً من 00:00:00 بالتوقيت العالمي المنسق (UTC) في اليوم السابق لليوم المحدد للاسترداد من قبل ICANN.

1.1.3. **المحتويات.** سيوفر "مشغل السجل"، على الأقل، البيانات التالية لجميع أسماء النطاقات المسجلة: اسم النطاق ومُعرف عنصر مستودع (roid) اسم النطاق ومُعرف المسجل (مُعرف IANA) والحالات وآخر تاريخ للتحديث وتاريخ الإنشاء وتاريخ الانتهاء وأسماء خوادم الأسماء. بالنسبة للمسجلين الراعين، على الأقل، فإنه سيتم توفير: اسم المسجل ومُعرف عنصر مستودع (roid) المسجل واسم المضيف لخادم Whois الخاص بالمسجل وعنوان URL الخاص بالمسجل.

2.1.3. **التنسيق.** سيتم توفير البيانات بالتنسيق المحدد في "المواصفات 2" فيما يخص "مستودع البيانات" (متضمناً التفسير والتوقيع، إلخ) ولكن مع تضمين الحقول المذكورة في القسم السابق فقط، بمعنى أن الملف لن يحتوي إلا على عناصر "النطاق" والمسجل" مع الحقول المذكورة أعلاه. يتمتع "مشغل السجل" بخيار توفير ملف إيداع كامل بدلاً مما هو محدد في "المواصفات 2".

3. **1.3 الوصول.** سيتوفر الملف (الملفات) لمشغل شركة التسجيل جاهزاً (جاهزة) للتنزيل اعتباراً من 00:00:00 بالتوقيت العالمي المنسق في اليوم المحدد للاسترداد من قبل ICANN. وسيتم توفير الملف (الملفات) للتنزيل عبر بروتوكول SFTP، إلا أنه قد تطلب ICANN أساليب أخرى في المستقبل.

2.3. **الوصول الاستثنائي إلى بيانات التسجيلات الصغيرة.** في حالة تعذر مسجل أو إلغاء اعتماده أو صدور أمر قضائي بشأنه، إلخ يستدعي النقل المؤقت أو النهائي لأسماء النطاقات الخاصة به إلى مسجل آخر، استناداً إلى الطلب المقدم من ICANN، سيقدم "مشغل السجل" إلى ICANN أحدث البيانات حول أسماء النطاقات الخاصة بالمسجل الخاسر. وسيتم توفير البيانات بالتنسيق المحدد في "المواصفات 2" فيما يخص "مستودع البيانات". ولن يحتوي الملف إلا على البيانات المتعلقة بأسماء النطاقات الخاصة بالمسجل الخاسر. وسيقدم "مشغل السجل" البيانات في غضون يومي عمل. إذا لم يتم الاتفاق على غير ذلك بين "مشغل السجل" وICANN، سيتم توفير الملف للتنزيل من قبل ICANN بنفس طريقة البيانات المحددة في "القسم 1.3". من هذه "المواصفات".

المواصفات 5

جدول الأسماء المحجوزة على المستوى الثاني في دوائر تسجيل GTLD

يلتزم مشغل شركة التسجيل بالاحتفاظ (أي، يمتنع مشغل شركة التسجيل عن تسجيل، أو تفويض، أو استخدام أو توفير العناوين المذكورة بطريقة مماثلة لأية جهة أخرى، ويجوز له فقط تسجيل العناوين المذكورة باسمه ليحتفظ بها ويمنع تفويضها أو استخدامها) بالأسماء التي تتكون باستخدام العناوين التالية من التسجيل المبدئي (أي، بخلاف التجديد) ضمن نطاق TLD، وذلك ما لم تصدق ICANN بوضوح وبطريقة مماثلة على خلاف ذلك كتابة:

1. مثال. يتم الاحتفاظ بالعنوان "مثال" على المستوى الثاني وعلى المستويات الأخرى في نطاق TLD وفيه يقوم مشغل شركة التسجيل بعمليات التسجيل.
2. عنوان من حرفين. يجب حجز كل العناوين ثنائية الرمز أولاً. يجوز تحرير حجز سلسلة عنوان مكون من حرفين تبعاً لمدى توصل مشغل شركة التسجيل لاتفاق مع الحكومة ومدير رمز البلد. قد يتقدم مشغل شركة التسجيل أيضاً باقتراح لتحرير هذه الاحتجازات على أساس تطبيق معايير تجنب إثارة الارتباك مع رموز الدول المناظرة.
3. أسماء النطاقات المميزة. قد تشمل العناوين على حروف الشرطة في الموضع الثالث والرابع إذا عبرت عن أسماء نطاق دولي صحيح في ترميز ASCII الخاص بها (على سبيل المثال "xn--ndk061n").
4. حجز المستوى الثاني لعمليات التسجيل. تم حجز الأسماء التالية لاستخدامها في عملية تسجيل نطاق TLD. قد يستخدمها مشغل شركة التسجيل، ومع انتهاء تخصيص مشغل شركة التسجيل باعتباره مشغل دائرة تسجيل TLD، يتم عندئذ نقلها وفقاً لما تحدده منظمة ICANN، WHOIS و IRIS.
5. أسماء الدول والمناطق. يتم احتجاز أسماء الدول والمناطق في القوائم التالية المعترف بها دولياً على المستوى الثاني وجميع المستويات الأخرى داخل نطاق TLD حيث يوفر مشغل شركة التسجيل عمليات التسجيل:

1-5 الصيغة المختصرة (باللغة الإنجليزية) لكافة أسماء الدول والمناطق المحتواة في قائمة ISO 3166-1، وفقاً لتحديده من حين لآخر، بما في ذلك الاتحاد الأوروبي المحفوظ بشكل استثنائي في قائمة ISO 3166-1 وتمت زيادة نطاقه في أغسطس عام 1999 إلى أي تطبيق يحتاج إلى تمثيل اسم الاتحاد الأوروبي
<http://www.iso.org/iso/support/country_codes/iso_3166_code_lists/iso-3166-1_decoding_table.htm#EU>

2-5 فريق خبراء الأمم المتحدة بالأسماء الجغرافية، ودليل المرجعية الفنية لتوحيد الأسماء الجغرافية، الجزء الثالث أسماء دول العالم؛ و

3-5 قائمة الدول الأعضاء بالأمم المتحدة معدة باستخدام 6 لغات رسمية بالأمم المتحدة بواسطة مجموعة العمل المختصة بأسماء مؤتمر الأمم المتحدة حول توحيد الأسماء الجغرافية؛

وذلك شريطة أنه يجوز تحرير عملية احتجاز أسماء دول ومناطق معينة وفقاً للمدى الذي يصل إليه اتفاق "مشغل السجل" مع الحكومة (الحكومات) المختصة، وكذلك، شريطة أنه يجوز لـ "مشغل السجل" اقتراح تحرير هذه الاحتجازات، وفقاً للمراجعة التي تجريها اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمنظمة ICANN وموافقة منظمة ICANN.

6 المواصفات

مواصفات استمرارية وإمكانية تشغيل السجل

1. التوافق مع المعايير

1.1 نظام DNS يجب على مشغل السجل تنفيذ طلبات التعليقات RFCs ذات الصلة القائمة وتلك التي سيتم نشرها في المستقبل من قبل فريق عمل هندسة الإنترنت (IETF) بما في ذلك جميع المعايير أو التعديلات أو الإضافات التي تلي والتي تتعلق بالآتي: نظام أسماء النطاقات وعمليات خادم الاسم بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر طلبات التعليقات أرقام: 1034، و1035، و1982، و2181، و2182، و2671، و3226، و3596، و3597، و4343، و5966.

1.2 EPP يجب على مشغل السجل الامتثال لتعليقات RFC الموجودة ذات الصلة وتلك التعليقات التي ستصدر مستقبلاً بواسطة فريق عمل هندسة الإنترنت (IETF) بما في ذلك جميع المعايير أو التعديلات أو الإضافات القادمة والتي تتعلق بتوفير أسماء النطاقات وإدارتها باستخدام بروتوكول التوزيع المرن (EPP) في التوافق مع طلبات التعليقات أرقام: 5910، و5730، و5731، و5732، و5733 و5734. إذا احتاج مشغل السجل إلى تطبيق فترة السماح للتسجيل (RGP)، فإنه يلتزم بتوجيهات RFC 3915 والتوجيهات التابعة لها. إذا تطلب مشغل السجل استخدام الوظيفة خارج نطاق قاعدة تعليقات RFC الخاصة بـ EPP، فيتعين على مشغل السجل توثيق امتدادات EPP في تنسيق مسودة الإنترنت وذلك من خلال الاستعانة بالإرشادات الموصوفة في RFC 3735. وبالتبعية سيقوم مشغل السجل بتزويد الوثائق المتعلقة بكافة كائنات EPP والامتدادات المدعومة إلى ICANN وتحديثها قبل عملية النشر.

1.3 DNSSEC. ينبغي أن يوقع مشغل التسجيل ملفات منطقة نطاق DLT الخاصة به التي تطبق امتدادات تأمين نظام اسم النطاق ("DNSSEC"). أثناء مدة التشغيل، ينبغي أن يلتزم مشغل التسجيل بطلبات التعليق RFCs أرقام 4033 و4034 و4035 و4509 والأرقام التابعة لها وما يليها، ويتبع أفضل التطبيقات الموصوفة في طلب التعليق RFC رقم 4641 وما يليه. وفي حال نفذ مشغل السجل حاشد رفض التواجد المعتمد الميعثر لامتدادات الأمان لنظام أسماء النطاقات، وجب عليه الامتثال لطلب التعليق رقم 5155 وما يليه. كما يجب عليه قبول المادة الأساسية العامة من أسماء النطاقات الخاصة بالأطفال بطريقة آمنة وفقاً لأفضل الممارسات في الصناعة. وأيضاً، يجب أن ينشر السجل على موقعه على شبكة الإنترنت بيانات ممارسات امتدادات الأمان لنظام اسم النطاق (DPS) التي توضح الضوابط الأمنية الحرجة والإجراءات اللازمة لتخزين المواد الأساسية، إضافةً إلى الوصول واستخدام المفاتيح الخاصة بذلك وضمان قبول المواد الأساسية العامة الخاصة بالمسجلين. ينبغي على مشغل السجل أن ينشر بيانات ممارسات امتدادات الأمان لنظام اسم النطاق (DPS) الخاصة به عن طريق الاستعانة بالتنسيق الموضح في "إطار DPS" (الموجود حالياً في تنسيق المسودة، انظر الارتباط <http://tools.ietf.org/html/draft-ietf-dnsop-dnssec-dps-framework>) خلال 180 يوماً من تحول "إطار DPS" إلى طلب التعليقات (RFC)

1.4 IDN. إذا عرض مشغل السجل أسماء النطاقات الدولية ("IDNs")، وجب عليه الامتثال لطلبات التعليقات أرقام 5890، و5891، و5892 و5893 والأرقام التابعة لها. كما ينبغي أن يلتزم مشغل السجل بإرشادات ICANN IDN على الموقع <http://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-guidelines.htm>، عندما يتم تعديلها، أو تغييرها، أو إلغاؤها من وقت لآخر. يجب على مشغل السجل نشر جداول أسماء النطاقات الدولية وقواعد تسجيل تلك الأسماء وتحديثها في سجل سلطة تخصيص أسماء الإنترنت الخاص بممارسات تلك الأسماء كما هو محدد في المبادئ التوجيهية لأسماء النطاقات الدولية التابعة لهيئة (ICANN).

1.5 IPv6. يجب أن يكون مشغل السجل قادراً على قبول عناوين IPv6 كسجلات إلحاق في نظام السجل الخاص به وأن ينشرها في DNS. يجب أن يعرض مشغل السجل نقل IPv6 العام لاثنتين على الأقل من خوادم أسماء السجل المدرجة في منطقة الجذر مع عناوين IPv6 المناظرة المسجلة لدى IANA. وينبغي أن يتبع مشغل السجل "المبادئ التوجيهية التشغيلية لنقل نظام أسماء النطاقات IPv6" كما هو موضح في أفضل الممارسات الحالية 91 والتوصيات والاعتبارات الموضحة في طلب التعليق (RFC) رقم 5730. علاوة على أنه يجب أيضاً عرض عناوين IPv6 العامة لخدمات نشر بيانات التسجيل على النحو المحدد في المواصفات رقم 4 من هذا وينبغي الاتفاق؛ على سبيل المثال برنامج البحث عن النطاقات Whois (طلب التعليق رقم 3912)، أو برنامج البحث عن النطاقات Whois على الشبكة العالمية. لمشغل السجل عرض نقل عناوين IPv6 العامة لنظام التسجيل المشترك (SRS) بالنسبة لأي المسجل، في موعد لا يتجاوز ستة أشهر من وصول الطلب الأول كتابياً من أحد المسجلين المعتمدين لنطاقات TLDg بحيث يكون على استعداد للعمل مع نظام التسجيل المشترك عبر IPv6.

2. خدمات السجل

2.1 خدمات السجل. "ويتم تعريف "خدمات التسجيل"، لأغراض اتفاقية التسجيل، على النحو التالي: خدمات تمثل (1) عمليات مزود الامتداد التي تعد بالغة الأهمية بالنسبة للمهام التالية: استلام البيانات من المسجلين فيما يتعلق بعمليات تسجيل أسماء النطاقات وخواص الأسماء؛ وتزويد المسجلين بمعلومات حول الحالة المتعلقة بخواص المنطقة بالنسبة لنطاقات TLD، ونشر ملفات المنطقة بالنسبة لنطاقات TLD؛ تشغيل خوادم نظام أسماء النطاقات الخاصة بالتسجيل، ونشر الاتصال والمعلومات الأخرى المتعلقة بتسجيلات خادم اسم النطاق في نطاقات TLD وفقاً لما يقتضيه هذا الاتفاق؛ و(ب) المنتجات أو الخدمات الأخرى التي يتعين على مشغل السجل توفيرها بسبب إقامة سياسة توافق الآراء على النحو المحدد في المواصفات رقم 1، و(ج) أي منتجات أو خدمات أخرى لا يمكن إلا لمشغل السجل توفيرها، بسبب تعيينه كمسجل للسجل، و (د) التغييرات المادية على أي خدمة من خدمات التسجيل في نطاق النقاط (أ) أو (ب) أو (ج) المذكورة أعلاه.

2.2 حظر أحرف البديل. بالنسبة لأسماء النطاق التي إما لا تكون مسجلة، أو أن المسجل لم يوفر سجلات صالحة مثل سجلات NSI لإدراج ملف المنطقة الخاص بنظام أسماء النطاقات، أو أن وضعها لا يسمح بنشرها في نظام أسماء النطاقات، فإنه يحظر استخدام سجلات موارد الرمز العشوائي لأسماء النطاقات على النحو المبين في طلبتي التعليقات 1034 و4592 أو أي طريقة أو تقنية أخرى من أجل تركيب سجلات موارد نظام أسماء النطاقات أو استخدام إعادة توجيهه في نظام أسماء النطاقات من قبل السجل. وعند الاستفسار عن أسماء النطاقات، يجب على خوادم الأسماء المعتمدة إعادة استجابة "اسم الخطأ" (المعروفة أيضاً باسم NXDOMAIN)، ورمز الاستجابة 3 كما هو موضح في طلب التعليق 1035 وطلبات التعليقات ذات الصلة. وينطبق هذا الحكم على جميع ملفات المنطقة الخاصة بأسماء النطاقات على جميع المستويات في شجرة أسماء النطاقات التي يقوم مشغل السجل (أو من يتبعه في مجال توفير خدمات التسجيل) بحفظ البيانات لها، أو الترتيب لهذا الحفظ، أو الحصول على عائدات من جراء هذا الحفظ.

3. استمرارية التسجيل

3.1 التوفر العالي سيقوم مشغل السجل بعملياته باستخدام شبكة عمل وخواص متكررة متنوعة جغرافياً (بما في ذلك تكرار على مستوى الشبكة، وتكرار على مستوى العقدة النهائية وتنفيذ خطة لموازنة التحميل، حيثما كانت متوفرة) لضمان استمرارية التشغيل في حالة حدوث عطل تقني (سواء كان واسع النطاق أو محلي)، أو واقعة أو ظرف استثنائي خارج نطاق سيطرة مشغل السجل.

3.2 حدث غير عادي سيستخدم مشغل السجل جهوداً معقولة تجارياً لاستعادة الوظائف الحساسة للسجل خلال 24 ساعة من انتهاء الحدث غير العادي الخارج عن إرادة مشغل السجل، وسيستعيد تشغيل النظام بالكامل خلال مدة لا تزيد عن 48 ساعة بعد هذا الحدث، وذلك وفقاً لنوع الوظيفة الحساسة المعنية. لا تعد عمليات الانقطاع الناتجة عن هذا الحدث عدم توفر للخدمة.

3.3 استمرار العمل يجب أن يحافظ مشغل التسجيل على خطة مواصلة للعمل، توفر صيانة لخدمات التسجيل في حالة وقوع حدث غير عادي خارج عن إرادة مشغل السجل أو إخفاق عمل مشغل السجل، ويمكن أن يتضمن ذلك تعيين مزود استمرار خدمات التسجيل. في حالة اشتغال مثل هذه الخطة على تعيين مزود استمرار خدمات التسجيل، ينبغي لمشغل التسجيل أن يقدم اسم ومعلومات الاتصال لمزود استمرار خدمات التسجيل المذكورة إلى شركة ICANN.

في حالة وقوع حدث استثنائي خارج نطاق سيطرة مشغل السجل ووقوع حدث استثنائي خارج نطاق سيطرة مشغل السجل بحيث لا يمكن الاتصال به، وجب عليه أن يوافق على أن تقوم هيئة (ICANN) بالاتصال بمزود استمرارية خدمة التسجيل الذي يتم تعيينه، إن وجد.

على مشغل السجل إجراء اختبار لاستمرارية خدمات السجل مرة سنوياً على الأقل.

4. الوقاية من سوء الاستخدام

1.4 جهات اتصال خاصة للانتهاكات يجب أن يزود مشغل السجل ICANN وينشر في موقعه على شبكة الإنترنت تفاصيل اتصال دقيقة خاصة به بما في ذلك البريد الإلكتروني والعنوان البريدي صالح فضلاً عن جهة اتصال أساسية للتعامل مع الاستفسارات المتعلقة بالسلوك الضار في نطاقات TLD، كما سيمد هيئة (ICANN) بإشعار فوري بأي تغييرات تطرأ على تفاصيل الاتصال هذه.

2.4 الاستخدام الضار لسجلات المملوكة المعزولة. يجب على "مشغلي السجلات" اتخاذ الإجراءات اللازمة لإزالة سجلات المملوكة المعزولة (كما هو محدد على موقع الويب <http://www.icann.org/en/committees/security/sac048.pdf>) عندما يحصلون على دليل كتابي بأن هذه السجلات ترتبط بسلوكيات ضارة.

5. فترات التسجيل المدعومة الأولية والخاصة بالتجديد

- 5.1 فترات التسجيل الأولية يجوز القيام بتسجيلات أولية لأسماء مسجلة في السجل بزيادات مرة كل عام، حتى عشر (10) سنوات كحد أقصى. لتجنب الشك، قد لا تتجاوز التسجيلات الأولية للاسم المسجل عشر (10) سنوات.
- 5.2 فترات التجديد ويجوز القيام بتجديد أسماء مسجلة بزيادات مرة كل عام، حتى عشر (10) سنوات كحد أقصى. لتجنب الشك، قد لا يمد تجديد الأسماء المسجلة فترة تسجيلها إلى ما يزيد عن عشر (10) سنوات بدءاً من وقت التسجيل.

7 المواصفات

الحد الأدنى لمتطلبات آليات حماية الحقوق

1. **آليات حماية الحقوق.** يجب على مشغل السجل أن ينفذ أية آليات لحماية حقوق ("RPMS") ويلتزم بها، والتي يمكن تفويضها من وقت لآخر من قبل هيئة (ICANN). وبالإضافة إلى هذه الآليات، قد يطور ويلتزم مشغل السجل بآليات إضافية التي تعمل على تثبيط أو منع تسجيل أسماء النطاقات التي تنتهك الحقوق القانونية لطرف آخر أو تسيء استغلالها. وسيشمل مشغل السجل كل آليات لحماية الحقوق مفوضة ومطورة بصورة مستقلة من قبل هيئة (ICANN) في اتفاق التسجيل والمسجل، والمبرم من قبل مسجلي هيئة (ICANN) المعتمدين والمخولين لتسجيل الأسماء في نطاقات TLD. يجب على مشغل السجل وفقاً للمتطلبات التي وضعتها هيئة (ICANN) تنفيذ آليات حماية الحقوق الإلزامية المنصوص عليها في مكتب حقوق العلامات التجارية (المنشور على [الرابط الذي سوف يتم وضعه عند إقرار النسخة النهائية من مكتب حقوق العلامات التجارية]) (والتي قد يتم مراجعتها من وقت لآخر من قبل ICANN):

2. لا يجب على مشغل السجل تفويض أي صاحب لحقوق الملكية الفكرية المطبقة باستخدام أي تجميع معلومات حول علامة تجارية أخرى أو الإخطار بها أو خدمة التحقق من الصحة، بجانب مكتب حقوق العلامات التجارية المفوض من الهيئة أو بدلاً منه.

3. **آليات حل المنازعات.** سوف يمثل مشغل السجل لآليات حل المنازعات التالية والتي قد تتم مراجعتها من وقت لآخر:

أ- مقترحات حل المنازعات التي تلي التفويض (PDDRP) وإجراءات حل النزاع الخاصة بقيود التسجيل (RRDRP) التي اعتمدها هيئة (ICANN) (والمنشورة على [يجب إدراج عناوين المواقع عندما يتم اعتماد الإجراء النهائي])،

يوافق مشغل السجل على

تنفيذ والتقييد بأي علاجات تفرضها الهيئة (والتي قد تشمل أي علاج معقول، بما في ذلك تخصيصه لتجنب الشك، وإنهاء اتفاق التسجيل وفقاً للمادة 4.3 (هـ) من الاتفاق) في أعقاب القرار الصادر من قبل هيئة المحلفين المعنية بمقترحات حل المنازعات التي تلي التفويض أو إجراءات حل النزاع الخاصة بقيود التسجيل والالتزام بأي قرار من هذا النوع؛ و

ب- النظام الموحد للإيقاف السريع ("URS") الذي اعتمده هيئة (ICANN)، (والمنشور على [يجب إدراج عنوان الموقع])، بما في ذلك تنفيذ القرارات الصادرة عن محققي النظام الموحد للإيقاف السريع.

8 المواصفات

أداة العمليات المستمرة

1. أداة العمليات المستمرة (1) تنص على توفير الموارد المالية الكافية لضمان التشغيل المستمر لوظائف التسجيل بالغة الأهمية ذات الصلة بنطاق TLD المذكورة في البند [] من كتيب دليل مقدم الطلب المنشور على [url] ليتم إرجاعه عند الانتهاء من كتيب دليل مقدم الطلب (الذي تم دمجه في هذه الوثيقة بالمواصفات 8 كمرجع) على مدار ثلاث (3) سنوات عقب انتهاء الاتفاقية أو قبل اليوم السنوي الخامس (5) لتاريخ النفاذ ولكن قبل اليوم السنوي السادس (6) لتاريخ النفاذ، و(ب) يجب أن تكون في صورة إما (1) خطاب اعتماد احتياطي غير قابل للإلغاء، أو (2) إيداع نقدي عالق غير قابل للإلغاء، وفي كل منهما بالالتزامات المنصوص عليها بالبند [] من كتيب دليل مقدم الطلب المنشور على [url] ليتم إرجاعه عند الانتهاء من كتيب دليل مقدم الطلب (الذي تم دمجه في هذه الوثيقة بالمواصفات 8 كمرجع). يتعين على مشغل شركة التسجيل بذل غاية جهده لإتخاذ كافة الإجراءات الضرورية أو المفضلة للحفاظ على تنفيذ أداة العمليات المستمرة لمدة ستة (6) أشهر من تاريخ السريان، وللحفاظ على ICANN كطرف آخر مستفيد منها. سيقدّم مشغل شركة التسجيل لـ ICANN نسخ من الوثائق النهائية ذات الصلة بأداة العمليات المستمرة ويتابع إخطار ICANN بالصورة المعقولة بتطورات المادة ذات الصلة بأداة العمليات المستمرة. لا يتعين على مشغل شركة التسجيل الموافقة على، أو السماح بأي تعديل أو مخالفة، في أداة العمليات المستمرة أو الوثائق الأخرى ذات الصلة بها دون تصديق كتابي مسبق من منظمة ICANN (لا يمكن حجب هذه الموافقة بشكل غير معقول). تنص أداة العمليات المستمرة صراحة على إمكانية وصول ICANN للموارد المالية لأداة العمليات المستمرة بموجب البند 2. 13 أو البند 4. 5 [إدراج لكيان حكومي: أو البند 7. 14] من اتفاقية التسجيل.
2. وعلى الرغم من استخدام أفضل الجهود التي يبذلها مشغل السجل للوفاء بالتزاماته بموجب الفقرة السابقة، إلا أنه إذا انقضت أداة العمليات المستمرة أو تم إنهاؤها من قبل طرف آخر مشار إليه، كليًا أو جزئيًا، لأي سبب من الأسباب، وذلك قبل الذكرى السنوية السادسة (6) من تاريخ النفاذ، فإنه يجب على مشغل السجل وعلى وجه السرعة (1) إشعار هيئة (ICANN) بذلك الانقضاء أو الإنهاء وأسباب ذلك، و(2) اتخاذ الترتيبات اللازمة لأداة بديلة توفر مواردًا مالية كافية لضمان التشغيل المستمر لخدمات التسجيل المتصلة بنطاقات TLD لمدة ثلاث (3) سنوات أي بعد انتهاء هذا الاتفاق أو قبل الذكرى السنوية الخامسة (5) من تاريخ النفاذ أو لمدة سنة واحدة (1) تلي أي إنهاء لهذا الاتفاق بعد الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ النفاذ ولكن قبل أو بحلول الذكرى السنوية السادسة (6) من تاريخ النفاذ ("أداة بديلة"). على أية أداة بديلة الامتثال لشروط منظمة ICANN والتي لا تقل عن أداة العمليات المستمرة، وأن تكون في شكل ومضمون مقبول لدى منظمة ICANN.
3. بصرف النظر عن أي شيء يتعارض مع المواصفات 8، في أي وقت، يجوز لمشغل شركة التسجيل استبدال أداة العمليات المستمرة بأداة بديلة والتي (1) توفر مواردًا مالية كافية لضمان التشغيل المستمر لخدمات التسجيل المتصلة بنطاقات TLD لمدة ثلاث (3) سنوات أي بعد انتهاء هذا الاتفاق قبل أو بحلول الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ النفاذ أو لمدة سنة واحدة (1) تلي أي إنهاء لهذا الاتفاق بعد الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ النفاذ ولكن قبل أو بحلول الذكرى السنوية السادسة (6) من تاريخ النفاذ، و(2) تمتثل لشروط منظمة ICANN والتي لا تقل عن أداة العمليات المستمرة، وأن تكون في شكل ومضمون مقبولين من قبل منظمة ICANN. وفي حالة قيام مشغل شركة التسجيل باستبدال أداة العمليات المستمرة إما عملاً بالفقرة (2) أو (3) هذه، فلن تعد شروط المواصفات (8) قيد التطبيق فيما يتعلق بأداة العمليات المستمرة الأصلية، ولكن يجب أن تُطبق بعد ذلك فيما يتعلق أداة (أدوات) الاستبدال المذكورة.

	المواصفات 9	1
	قانون قواعد السلوك الخاص بمشغل شركة التسجيل	2
		3
		4
	فيما يتعلق بتشغيل السجل لأجل نطاق TLD، يمتنع مشغل شركة التسجيل، ولن يسمح لأي شركة أم، أو	5
	فرعية، أو تابعة، أو مقاول من الباطن أو كيان آخر ذا صلة، إلى الحد الذي يتم فيه إشراك هذا الطرف في	6
	توفير خدمات السجل فيما يتعلق بنطاق TLD (يشار لكل منها "طرف ذا صلة بالتسجيل"):	7
		8
	أ. إظهار المحاباة، المباشرة أو غير المباشرة، أو تقديم اهتمام خاص بأي مأمور تسجيل فيما يتعلق	9
	بالوصول الخاص بالتشغيل إلى أنظمة شركات التسجيل وخدمات شركات التسجيل المتصلة بها، إلا إذا	10
	تم توفير فرص متساوية للحصول على مثل هذه التفضيلات أو الاعتبارات أمام جميع المسجلين وفق	11
	شروط متشابهة فعلياً وخاضعة لظروف متشابهة؛	12
		13
	ب. تسجيل أسماء النطاقات لصالحه، باستثناء الأسماء المسجلة عبر مأموري التسجيل المعتمدين لدى	14
	منظمة NICAN، والتي تعد ضرورية بصورة جلية في الإدارة، العمليات والهدف من TLD، شريطة	15
	أن "مشغل السجل" يجوز له احتجاز أسماء من عملية التسجيل وفقاً لما هو موضح في "القسم 2.6" من	16
	"اتفاقية التسجيل";	17
		18
	ج. تسجيل الأسماء في نطاق TLD أو النطاقات الفرعية لـ TLD اعتماداً على وصول المالكين إلى	19
	معلومات تتعلق بعمليات البحث أو طلبات حل النزاعات المقدمة من المستهلكين لأجل أسماء النطاقات	20
	التي لم يتم تسجيلها حتى الآن (والمعروفة على نطاق واسع باسم "التشغيل الأولي")؛	21
		22
	د. السماح لأي مسجل تابع بكشف معلومات المستخدم لمشغل السجل أو أي طرف مرتبط بالسجل، فيما	23
	عدا المعلومات الضرورية لإدارة TLD وعملياتها، ما لم يتم إعطاء كافة الأطراف الأخرى غير	24
	المعنية (بما في ذلك مشغلو السجل الآخرون) وصولاً مماثلاً إلى بيانات هذا المستخدم وفق شروط	25
	مشابهة بالفعل وخاضعة لظروف مماثلة بالفعل؛ أو	26
		27
	هـ. الكشف عن بيانات السجل السرية أو المعلومات السرية المتعلقة بخدمات سجلها أو عملياته إلى أي	28
	موظف تابع لأي مزود خدمات DNS، فيما عدا الضرورية لإدارة TLD وعملياتها، ما لم يتم إعطاء	29
	كافة الجهات الأخرى غير المعنية (بما في ذلك كافة مشغلي السجل الآخرين) وصولاً مماثلاً إلى مثل	30
	هذه البيانات السرية للسجل أو المعلومات السرية وفق شروط مشابهة فعلياً وخاضعة لظروف مشابهة	31
	فعلياً.	32
		33
	في حالة قيام مشغل شركة التسجيل أو الطرف ذا الصلة بالتسجيل بدور مزود خدمات مأمور التسجيل أو مأمور	34
	التسجيل- البائع، سيتعين على مشغل شركة التسجيل، أو سيلتزم بدفع الطرف ذا الصلة بالتسجيل، للحفاظ	35
	على سجلات الحسابات الفردية الخاصة بعمليات مأمور التسجيل أو مأمور التسجيل - البائع.	36
		37
		38
	يُجري مشغل شركة التسجيل عمليات مراجعة داخلية للسلوك مرة (1) واحدة على الأقل كل عام تقويمي	39
	لضمان الالتزام بقانون قواعد السلوك. في غضون عشرين (20) يوماً تقويمياً عقب نهاية كل عام تقويمي،	40
	يتقدم مشغل شركة التسجيل بنتائج المراجعة الداخلية، مدعمة بتصديق من مسؤول التصديق لدى مشغل شركة	41
	التسجيل يشهد بالالتزام مشغل شركة التسجيل بقانون قواعد السلوك هذا، عبر البريد الإلكتروني على عنوان	42
	توفره منظمة ICANN. (قد تطلب ICANN تقديم نموذج هذه التقارير ومحتواها أو التقارير فيما بعد	43
	باستخدام وسائل أخرى معقولة.) يوافق مشغل السجل على أنه من حق ICANN أن تنشر علانية مثل هذه	44

النتائج والاعتماد.	45
	46
لا يعد أي مما ذكر بموجب هذه الوثيقة: (1) سبباً لمنع منظمة ICANN من إجراء تحقيقات في إدعاءات عدم	47
التزام مشغل شركة التسجيل بقانون قواعد السلوك؛ أو (2) توفير الأسس التي يستند إليها مشغل شركة التسجيل	48
في رفضه التعاون مع منظمة ICANN بشأن التحقيق في إدعاءات عدم التزام مشغل شركة التسجيل بقانون	49
قواعد السلوك المذكور.	50
	51
لا يمثل أي بند تم النص عليه في هذا المستند تقييداً لقدرة مشغل السجل أو أي طرف مرتبط بالسجل على	52
الدخول إلى المعاملات البعيدة المستقلة في الفترة العادية للنشاط مع مسجل أو بائع فيما يتعلق بالمنتجات	53
والخدمات غير ذات الصلة من كل جهة بـTLD.	54
	55
قد يطلب "مشغل السجل" الإعفاء من قواعد السلوك هذه، وقد يتم منح هذا الإعفاء من منظمة ICANN بناءً	56
على تقدير معقول من منظمة ICANN، إذا بيّن "مشغل السجل" وفقاً للتقدير المعقول الذي تراه منظمة	57
ICANN، أن (1) جميع تسجيلات اسم النطاق في TLD تم تسجيلها بمعرفة "مشغل السجل" ويقوم هو	58
بإدارتها لاستخدامه الذاتي بشكل حصري و(2) مشغل السجل لا يبيع أو يوزع أو ينقل ملكية أو استخدام أي	59
تسجيلات في TLD إلى أي جهة أخرى غير "تابعة لمشغل السجل" و(3) لا يُعد تطبيق قواعد السلوك هذه	60
على TLD ضرورياً لحماية المصلحة العامة.	61
	62
	63
	64
	65
	66
	67
	68
	69
	70
	71
	72
	73
	74
	75
	76
	77
	78
	79
	80
	81

المواصفة 10

موصفات أداء السجل

1. التعريفات

- 1.1. **DNS**. يشير إلى نظام أسماء النطاقات كما هو معرف في RFC رقم 1034، 1035 وأرقام RFC ذات الصلة.
- 1.2. **حل DNSSEC الأمثل**. هناك سلسلة DNSSEC للثقة من مرساة الثقة لاسم النطاق مثل اسم النطاق TLD، المسجل تحت TLD وهكذا.
- 1.3. **EPP**. يشير إلى البروتوكول Extensible Provisioning Protocol المعرف في RFC 5730 وأرقام RFC ذات الصلة.
- 1.4. **عنوان IP**. يشير إلى عنوان IPv4 أو IPv6 بدون التمييز بينهما. في حال ضرورة التمييز بينهما، يتم ذكر IPv4 أو IPv6.
- 1.5. **اختبارات**. فعادة مضيبي الشبكة بإجراء اختبارات (DNS و EPP وغيرها) (انظر أدناه) والموجودة في غير واحد من المواقع العالمية.
- 1.6. **RDDS**. تشير "خدمات نشر بيانات التسجيل" Registration Data Directory Services إلى خدمات WHOIS وخدمات الويب مجتمعة كما هي معرفة في "المواصفة 4" من هذه الاتفاقية.
- 1.7. **RTT**. زمن الرحلة الكاملة أو **RTT** يشير إلى الزمن المقاس من إرسال أول بت من أول حزمة من سلسلة الحزم اللازمة لإجراء طلب حتى استلام آخر بت من آخر حزمة من السلسلة اللازمة لاستقبال الاستجابة. إن لم يستقبل العميل سلسلة الحزم بالكامل اللازمة لاستلام الاستجابة، سيتم اعتبار الإجابة هي الاستلام وسيعتبر الطلب على أنه لم يستجاب له.
- 1.8. **SLR**. متطلبات مستوى الخدمة هي مستوى الخدمة المتوقع لمعامل معين يتم قياسه في اتفاقية مستوى الخدمة (SLA).

2. اتفاقية ماتريكس لمستوى الخدمة

المعامل	SLR (شهرياً)	
توفر خدمة DNS	زمن توقف الخدمة 0 دقيقة = 100% توفر	DNS
توفر خادم أسماء DNS	\geq زمن توقف الخدمة 432 دقيقة ($\approx 99\%$)	
RTT حل DNS TCP	≥ 1500 ملي ثانية، لنسبة 95% من الاستعلامات على الأقل	
RTT حل DNS UDP	≥ 500 ملي ثانية، لنسبة 95% من الاستعلامات على الأقل	
زمن تحديث DNS	≥ 60 كحد أدنى، لنسبة 95% من الاختبارات على الأقل	
توفر RDDS	\geq زمن توقف الخدمة 864 دقيقة ($\approx 98\%$)	RDDS
RTT استعلام RDDS	≥ 2000 ملي ثانية، لنسبة 95% من الاستعلامات على الأقل	
زمن تحديث RDDS	≥ 60 كحد أدنى، لنسبة 95% من الاختبارات على الأقل	
توفر خدمة EPP	\geq زمن توقف الخدمة 864 دقيقة كحد أدنى ($\approx 98\%$)	EPP
RTT أمر جلسة EPP	≥ 4000 ملي ثانية، لنسبة 90% من الاستعلامات على الأقل	
RTT مر استعلام EPP	≥ 2000 ملي ثانية، لنسبة 90% من الاستعلامات على الأقل	
RTT أمر تحويل EPP	≥ 4000 ملي ثانية، لنسبة 90% من الاستعلامات على الأقل	

يفضل أن يقوم مشغلو السجلات بإطارات الصيانة لمختلف الخدمات في جميع الأوقات والتواريخ التي تشير الإحصائيات إلى قلة عدد المستخدمين لكل خدمة. ولكن يراعى أنه لا توجد شروط لعمليات انقطاع مخطط لها أو ما شابه، أي وقت تتوقف فيه الخدمة، سواء بسبب الصيانة أو خطأ بالنظام، سيعتبر ببساطة التوقف عن الخدمة لأغراض SLA.

.DNS 3.

- 3.1. توفر خدمة **DNS**. يشير إلى قدرة مجموعة خوادم أسماء محددة على أنها مرخصة لاسم نطاق معين (مثل TLD)، للإجابة على استعلامات **DNS** من اختبارات **DNS** ولكي توفر الخدمة لدى لحظة معينة فلا بد لاسمين منتدبين من الخوادم اجتياز **DNS** بنجاح "اختبارات **DNS**" لكل من **DNS** ذوي التسجيل العام "عنوان **IP**" لأي خدمة ذات صلة. إن كانت أكثر من 51% من اختبارات **DNS** أثبتت عدم توفر خدمات **DNS** خلال فترة زمنية معينة، فتعتبر **DNS** غير متوفرة.
- 3.2. توفر خادم أسماء **DNS**. يشير إلى قدرة "عنوان **IP**" المسجل **DNS** العام لخادم أسماء معين محدد على أنه مرخص لاسم النطاق، على الإجابة على استعلامات **DNS** من مستخدم الإنترنت. كل "عناوين **IP**" مسجل **DNS** عام لكل خوادم الأسماء لاسم النطاق الذي تتم متابعته سيتم اختبارها بشكل فردي. إن كانت 51% أو أكثر من اختبارات **DNS** تحصل على نتائج غير معرفة من "اختبارات **DNS**" إلى "عنوان **IP**" لخادم الأسماء خلال وقت معين، يعتبر "عنوان **IP**" لخادم الأسماء غير متوفر.
- 3.3. **RTT حل UDP DNS**. يشير إلى **RTT** لسلسلة من حزمتين، استعلام **UDP DNS** واستجابة **UDP DNS** ذات الصلة. إذا كانت **RTT** أكبر 5 مرات من ما هو محدد في **SLR** ذي الصلة فإن **RTT** سيتم اعتبارها غير معرفة.
- 3.4. **RTT حل TCP DNS**. يشير إلى **RTT** لسلسلة من الحزم من بداية اتصال **TCP** حتى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة **DNS** لاستعلام **DNS** واحد. إذا كانت **RTT** أكبر 5 مرات من ما هو محدد في **SLR** ذي الصلة فإن **RTT** سيتم اعتبارها غير معرفة.
- 3.5. **RTT حل DNS**. يشير إلى إما "RTT حل **UDP DNS**" أو "RTT حل **TCP DNS**".
- 3.6. زمن تحديث **DNS**. يشير إلى الوقت المقاس من استقبال تأكيد **EPP** لأمر نقل على اسم نطاق، حتى تجيب كل خوادم الأسماء لاسم النطاق الأصل بـ "استعلامات **DNS**" مع اتساق البيانات مع التغيير الذي تم إجراؤه. هذا ينطبق فقط على التغييرات على معلومات **DNS**.
- 3.7. اختبار **DNS**. يعني استعلام **DNS** واحد غير متعدد أرسل إلى "عنوان **IP**" معين (عن طريق **UDP** أو **TCP**). إن كان **DNSSEC** متاحاً في منطقة **DNS** المستعلمة، لكي يعتبر أنه تمت الإجابة على الاستعلام، لا بد أن تكون التوقعات محققة إيجابياً مقابل سجل **DS** تم نشره في المنطقة الأصل، إن لم يكن الأصل موقفاً مقابل مثبت ثقة **Anchor Trust** مهيناً بشكل ثابت. لا بد أن تتضمن إجابة الاستعلام على المعلومات المعنية من نظام السجل، وإلا سيتم الاستعلام لم تتم الإجابة عليه. الاستعلام الذي يتضمن "RTT حل **DNS**" أكثر 5 أضعاف **SLR** المقابل، سيعتبر لم تتم الإجابة عليه. النتائج المحتملة لاختبار **DNS** هي: رقم بالمللي ثانية يقابل "RTT حل **DNS**" أو، غير معرف/غير مجاب.
- 3.8. قياس معاملات **DNS**. في كل دقيقة، كل عملية **DNS** تقوم "باختبار **DNS**" **UDP** و **TCP** لكل "عنوان **IP**" مسجل **DNS** عام لخوادم أسماء اسم النطاق قيد المتابعة. فإن كانت نتيجة "اختبار **DNS**" غير معرفة/مجابة فسيعتبر **IP** الذي تم اختباره غير متوفر بدء من ذلك الاختبار وحتى وقت إجراء اختبار آخر.
- 3.9. فحص نتائج اختبارات **DNS**. الحد الأدنى لعدد الاختبارات النشطة لاعتبار المقياس صحيحاً هو 20 في أي فترة قياس، وإلا سيتم تجاهل المقياس ولا يتم الاعتراف بها؛ وفي هذه الحالة لن يتم تحميل **SLR** أي خطأ.
- 3.10. توزيع استعلامات **UDP** و **TCP**. سترسل **UDP DNS** أو **TCP** "اختبار **DNS**" لتقريب توزيع هذه الاستعلامات.
- 3.11. وضع اختبارات **DNS**. اختبارات قياس معاملات **DNS** سيتم وضعها في أقرب مكان ممكن من محلات **DNS** على الشبكات التي يتواجد بها أكبر عدد مستخدمين في مناطق جغرافية مختلفة؛ ولا بد من الحرص بحيث لا تنفذ الاختبارات خلف وصلات متأخرة مثل وصلات الأقمار الصناعية.

4. RDDS

- 4.1. **RDDS** توفر **RDDS**. يشير إلى قدرة كل خدمات RDDS الخاصة بـ TLD، على الاستجابة إلى الاستعلامات الواردة من مستخدم الإنترنت بالبيانات المناسبة من نظام السجل. إن كانت أكثر من 51% من اختبارات RDDS أثبتت عدم توفر خدمات RDDS خلال فترة زمنية معينة، فتعتبر RDDS غير متوفرة.
- 4.2. **RTT** استعمال **WHOIS**. يشير إلى **RTT** لسلسلة من الحزم من بداية اتصال **TCP** حتى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة **WHOIS**. إن كانت **RTT** 5 أضعاف أو أكثر **SLR** المقابلة، فسيتم اعتبار **RTT** غير معرفة.
- 4.3. **RTT** استعمال **Web-based-WHOIS**. يشير إلى **RTT** لسلسلة من الحزم من بداية اتصال **TCP** حتى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة **HTTP** لاستعلام **HTTP** واحد. إن قام مشغل السجل بتنفيذ عمليات متعددة الخطوات للحصول على المعلومات، يتم فقط قياس آخر خطوة. إن كانت **RTT** 5 أضعاف أو أكثر **SLR** المقابلة، فسيتم اعتبار **RTT** غير معرفة.
- 4.4. **RTT** استعمال **RDDS**. يشير إلى "**RTT** استعمال **WHOIS**" و"**RTT** استعمال **WHOIS** المعتمد على الويب" مجتمعان.
- 4.5. **زمن تحديث RDDS**. وإشارة إلى وقت استلام تأكيد **EPP** لأمر تحويل اسم نطاق استضافة أو تواصل حتى تعكس خدمات **RDDS** التغيير الذي تم إحداثه.
- 4.6. **اختبار RDDS**. يعني إرسال استعلام واحد إلى "عنوان **IP**" معين لأحد الخوادم لإحدى خدمات **RDDS** تكون الاستعلامات عن كائنات موجودة في نظام السجل ولا بد أن تحتوي الاستجابات على المعلومات ذات الصلة، وإلا سيتم الاستعلام لم تتم الإجابة عليه. الاستعلامات التي بها **RTT** 5 أضعاف أو أكثر من **SLR** المقابلة يتم اعتبارها غير مجاب عليها. النتائج المحتملة لاختبار **RDDS** هي: رقم بالمللي ثانية يقابل **RTT** أو غير معرف/غير مجاب.
- 4.7. **قياس معاملات RDDS**. ستختار اختبارات **RDDS** كل 5 دقائق أحد عناوين **IP** من جميع **DNS** ذات التسجيل العام "عناوين **IP**" من خوادم كل خدمات **RDDS** لـ **TLD** التي تجري متابعتها وعمل "اختبار **RDDS**" لكل منها. في حال عدم الإجابة/التعرف على "اختبار **RDDS**"، يتم اعتبار خدمة **RDDS** غير متوفرة من هذا الاختبار حتى يحين وقت إجراء اختبار جديد.
- 4.8. **فحص نتائج اختبارات RDDS**. الحد الأدنى لعدد الاختبارات النشطة لاعتبار المقياس صحيحاً هو 10 في أي فترة قياس، وإلا سيتم تجاهل المقاييس ولا يتم الاعتماد بها؛ وفي هذه الحالة لن يتم تحميل **SLR** أي خطأ.
- 4.9. **وضع اختبارات RDDS**. اختبارات قياس معاملات **RDDS** سيتم وضعها في أقرب مكان ممكن من محلات **DNS** على الشبكات التي يتواجد بها أكبر عدد مستخدمين في مناطق جغرافية مختلفة؛ ولا بد من الحرص بحيث لا تنفذ الاختبارات خلف وصلات متأخرة مثل وصلات الأقمار الصناعية.

5. EPP

- 5.1. **توفر خدمة EPP**. يشير إلى قدرة خوادم **EPP** **TLD** كمجموعة على الاستجابة إلى الأوامر الواردة من مسجلين لدى سجل معتمد، والذي سبق مصادقتهم على الخوادم. لا بد أن تتضمن الاستجابة على بيانات ملائمة من نظام السجل. أمر **EPP** مع "**EPP** أمر **RTT**" 5 مرات أعلى من **SLR** المطابق سوف يعتبر لم يتم الرد عليه. إن كانت أكثر من 51% من اختبارات **EPP** أثبتت عدم توفر خدمات **EPP** خلال فترة زمنية معينة، فتعتبر **EPP** غير متوفرة.
- 5.2. **RTT** أمر جلسة **EPP**. يشير إلى **RTT** لسلسلة الحزم التي تتضمن إرسال أمر جلسة إضافة إلى استقبال استجابة **EPP** لأمر جلسة **EPP** واحد. بالنسبة لأمر تسجيل الدخول، هو يحتوي على الحزم اللازمة لبدء جلسة **TCP**. بالنسبة لأمر تسجيل الدخول، هو يحتوي على الحزم اللازمة لختام جلسة **TCP**. أوامر **EPP** هي تلك المعرفة في القسم 2.9.1 من **RFC 5730 EPP**. إن كانت **RTT** 5 أضعاف أو أكثر **SLR** المقابل، فستعتبر **RTT** غير معرفة.

5.3. RTT أمر استعلام EPP. يشير إلى RTT لسلسلة الحزم التي تتضمن إرسال أمر جلسة إضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر جلسة EPP واحد. فالأمر لا يحتوي على الحزم اللازمة لبدء أو ختام جلستي EPP و TCP. أوامر EPP هي تلك المعرفة في القسم 2.9.2 من EPP RFC 5730. إن كانت RTT 5 أضعاف أو أكثر SLR المقابل، فستعتبر RTT غير معرفة.

5.4. RTT أمر تحويل EPP. يشير إلى RTT لسلسلة الحزم التي تتضمن إرسال أمر تحويل إضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر جلسة EPP واحد. فالأمر لا يحتوي على الحزم اللازمة لبدء أو ختام جلستي EPP و TCP. أوامر EPP هي تلك المعرفة في القسم 2.9.3 من EPP RFC 5730. إن كانت RTT 5 أضعاف أو أكثر SLR المقابل، فستعتبر RTT غير معرفة.

5.5. RTT أمر EPP. يشير إلى "RTT أمر جلسة EPP"، أو "RTT أمر استعلام EPP" أو "RTT أمر تحويل EPP".

5.6. اختبار EPP. يعني إرسال أمر EPP واحد إلى "عنوان IP" معين لأحد خوادم EPP. أوامر الاستعلام والتحويل، باستثناء الأمر "create"، لا بد عن تختص كائنات موجودة في نظام السجل. لا بد أن تتضمن الاستجابة على بيانات ملائمة من نظام السجل. النتائج المحتملة لاختبار EPP هي: رقم بالمللي ثانية يقابل "RTT حل EPP" أو، غير معرف/غير مجاب.

5.7. قياس معاملات EPP. ستختار اختبارات EPP كل خمس دقائق أحد "عناوين IP" لخدمات EPP لـ TLD التي تتم متابعتها وعمل "اختبار EPP" فلا بد أن تتم المفاضلة بين ثلاث أنماط مختلفة من الأوامر وكذا بين الأوامر من كل صنف في حال عدم الإجابة/التعرف على "اختبار EPP" يتم اعتبار خدمة EPP غير متوفرة من هذا الاختبار حتى يحين وقت إجراء اختبار جديد.

5.8. فحص نتائج اختبارات EPP. الحد الأدنى لعدد الاختبارات النشطة لاعتبار المقياس صحيحاً هو 5 في أي فترة قياس، وإلا سيتم تجاهل المقياس ولا يتم الاعتداد بها؛ وفي هذه الحالة لن يتم تحميل SLR أي خطأ.

5.9. وضع اختبارات EPP. يتم وضع اختبارات قياس معاملات EPP داخل أو بالقرب من نقاط وصول المسجلين إلى الإنترنت على مستوى مناطق جغرافية مختلفة؛ ولا بد من مراعاة عدم وضع الاختبارات خلف وصلات متأخرة، مثل وصلات الأقمار الصناعية.

6. حدود الطوارئ

يوضح الماتريكس التالي حدود الطوارئ التي وصلت لأي خدمة مما ذكر أعلاه لـ TLD أو ستحدث تحول الطوارئ لدى الوظائف الحرجة كما هو معرف في القسم 2.13 من هذا الاتفاق.

المهمة الحرجة	حدود الطوارئ
خدمة DNS (جميع الخوادم)	4 ساعات عمل/أسبوع
حل DNSSEC الأمثل	4 ساعات عمل/أسبوع
EPP	24 ساعات عمل/أسبوع
استعلام RDDS (WHOIS/Web-based WHOIS)	24 ساعات عمل/أسبوع
مستودع البيانات	خرق اتفاق السجل الناتج عن فقدان مستودع بيانات كما هو موضح في التخصيص 2 الجزء ب القسم 6.

7. تصعيد الطوارئ

لا يكون التصعيد إلا لأغراض التدقيق والتحري الممكنة أو القضايا المحتملة في ما يخص أعمال المتابعة. إن بدء التصعيد والتحقيقات التعاونية الهامة لا يمثلان في حد ذاتهما خدمتا متابعة جاء الفشل في متطلبات أدائهما.

لا بد وأن يكون التصعيد بين ICANN ومشغلي السجل وبين المسجلين ومشغل السجل وبين ICANN والمسجلين. ولا بد أن توفر ICANN ومشغلي السجل أقسام عمليات الطوارئ التي جاء الحديث عنها. ولا بد أن يظل التواصل الموجود بين ICANN ومشغلي السجل وما ينشر للمسجلين باعتبار دورهم المعني في التصعيدات وقبل التعامل مع أي حالة تصعيد للطوارئ من قبل كافة الأطراف المعنية والبقاء عليها أمداً بعيداً.

7.1. تصعيد الطوارئ المبدوء من قبل ICANN

حال وجود 10% من حدود الطوارئ كما هو محدد في القسم 6 فإن مشغلي طوارئ ICANN سيقومون بتصعيد الطوارئ مع مشغل السجل المعني. يشتمل تصعيد الطوارئ على الحد الأدنى من العناصر التالية: الإلكترونيات (أي البريد الإلكتروني أو SMS) و/أو إشعار التواصل الصوتي بقسم الطوارئ الخاص بمشغل السجل بمعلومات وافية عن المسألة المتصعدة بما في ذلك دليل فشل المتابعة والتفاهم المندلع من فشل طاقم المتابعة لدى ICANN وكذا مشغل السجل والالتزام ببدء مسألة التصحيح بين خدمة المتابعة ومتابعة الخدمة على حد سواء.

7.2. تصعيد الطوارئ المبدوء من قبل ICANN

سببقي مشغل السجل على أقسام عمليات الطوارئ المعدة للتعامل مع طلبات الطوارئ من المسجلين. وفي حالة كون المسجل غير قادر على عمل تحويلات EPP مع السجل بسبب خلل في خدمة السجل وكونه غير قادر على التواصل (من خلال سبل ICANN المنصوص عليها للاتصالات) مع مشغل السجل أو أن مشغل السجل غير قادر أو لا ينوي علاج الخلل فللمسجل أن يبدأ تصعيد الطوارئ بقسم عمليات الطوارئ في ICANN. ثم يمكن أن تبدأ ICANN تصعيد الطوارئ مع مشغل السجل كما هو مذكور أعلاه.

7.3. الإبلاغ بالانقطاع والصيانة

في حال كون مشغل السجل يخطط للصيانة فسوف يقومون بإعطاء ملاحظة لقسم الطوارئ في ICANN قبل 24 ساعة على الأقل من عملية الصيانة تلك. وسيسجل قسم عمليات الطوارئ في ICANN مرات الصيانة ويرجى خدمة تصعيد الطوارئ لخدمة المتابعة أثناء فترة انقطاع الصيانة المحتملة.

فإن ادعى مشغل السجل انقطاعاً طبقاً لالتزاماتهم التعاقدية مع ICANN بالنسبة للخدمات تحت SLA ومتطلبات الأداء لتقوم بإشعار قسم عمليات الطوارئ في ICANN. وسيسجل قسم عمليات الطوارئ في ICANN أثناء ذلك الانقطاع المزعوم ويقوم بإرجاء خدمة تصعيد الطوارئ للخدمة المتابعة المعنية.

8. تعهدات قياس الأداء

8.1. لا تدخل. ينبغي على مشغل السجل ألا يتدخل في اختبارات القياس بما في ذلك أي نوع من أنواع المحاباة لطلبات خدمات المتابعة. ولا بد أن يستجيب مشغل السجل لاختبارات التقييم كما جاء في هذا التخصيص مثلما يتعامل مع أي طلب آخر من مستخدمي الإنترنت (- DNS و RDDES) أو مسجلي (EPP).

8.2. اختبار مسجل ICANN. يوافق مشغل السجل على أن ICANN ستحصل على اختبار مسجل يستخدم لأغراض تقييم SLR كما هو موضح أعلاه. يوافق مشغل السجل على عدم المحاباة في اختبار المسجل غير عدم فرض إتاحة على التحويلات. ينبغي على ICANN ألا تستخدم المسجل أو أسماء نطاق المسجل (أو موضوعات السجل) لمصلحتها أو لغيرها عدا أغراض التثبت من الامتثال التعاقدية على الشروط الموضحة في الاتفاق.